MODEL 78503

LAWN MOWER

INSTRUCTION MANUAL

DK **PLÆNEKLIPPER**
Brugsanvisning 3

N **PLENKLIPPER**
Bruksanvisning 8

S **GRÄSKLIPPARE**
Bruksanvisning 13

FI **RUOHONLEIKKURI**
Käyttöohje 18

GB **LAWN MOWER**
Instruction manual 23

D **RASENMÄHER**
Gebrauchsanweisung 28

POWER CRAFT® GARDEN

Fremstillet i P.R.C.

6001 - JiangSu Word, Danyang, JiangSu

EU-Importør:

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Danmark

© 2005 HP Værktøj A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Værktøj A/S.

Tillverkad i P.R.C.

6001 - JiangSu Word, Danyang, JiangSu

EU-importör:

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Danmark

© 2005 HP Værktøj A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte under några villkor, varken helt eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, som t.ex. foto-kopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslag-rings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från HP Værktøj A/S.

Manufactured in P.R.C.

6001 - JiangSu Word, Danyang, JiangSu

EU importer:

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Denmark

© 2005 HP Værktøj A/S

All rights reserved. The content of this user guide may not be reproduced in part or whole in any way, electronically or mechanically (e.g. photocopying or scanning), translated or stored in a database and retrieval system without the prior written consent of HP Værktøj A/S.

Produsert i P.R.C.

6001 - JiangSu Word, Danyang, JiangSu

EU-importør

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Danmark

© 2005 HP Værktøj A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert foto-kopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra HP Værktøj A/S.

Valmistettu Kiinan kansantasavallassa

6001 - JiangSu Word, Danyang, JiangSu

Yhteisön tuoja:

HP Værktøj A/S

DK-7080 Børkop

Tanska

© 2005 HP Værktøj A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman HP Værktøj A/S:n kirjallista lupaa.

Hergestellt in P.R.C.

6001 - JiangSu Word, Danyang, JiangSu

EU-Importeur:

HP Værktøj A/S

7080 Børkop

Dänemark

© 2005 HP Værktøj A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Værktøj A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

BRUGSANVISNING

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye plæneklipper, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager plæneklipperen i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om plæneklipperens funktioner.

Tekniske data

Knivrotationshastighed:	3.200 o/min
Hastighed:	3,8 km/t
Klippebredde:	558 mm
Klippehøjde:	15-70 mm (6 trin)
Motoreffekt:	6,5 hk
Brændstof:	95 oktan blyfri benzin
Olie:	15W40

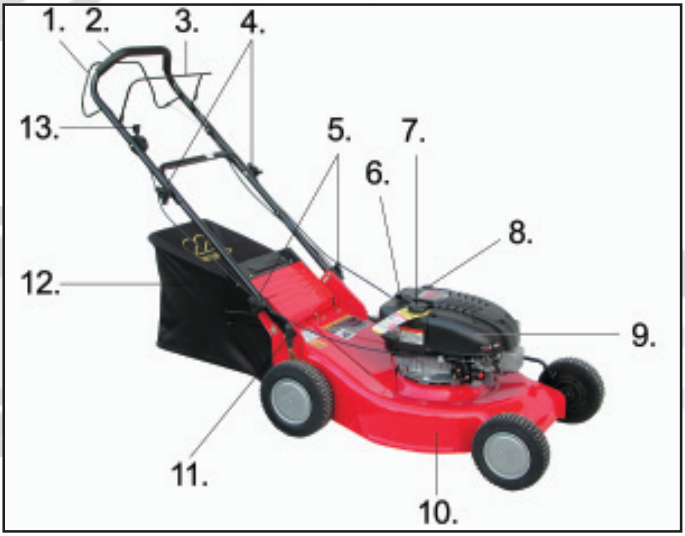
Plæneklipperens dele

1. Drevsikkerhedsbøjle
2. Håndtag
3. Knivsikkerhedsbøjle
4. Justeringsgreb
5. Monteringsgreb
6. Starthåndtag
7. Tankdæksel
8. Oliepåfyldningsdæksel
9. Luftfilterdæksel
10. Skjold
11. Højdejusteringshåndtag
12. Opsamlingspose
13. Gashåndtag

Særlige sikkerhedsforskrifter

Personlig sikkerhed

Brug altid beskyttelsesbriller, arbejdsbukser og sikkerhedssko, når plæneklipperen anvendes, for at beskytte øjne, fødder og ben mod genstande, der kan blive slynget ud af kniven.

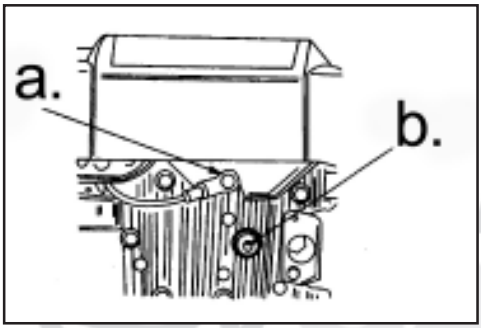


BRUGSANVISNING

Brug altid høreværn, når plæneklipperen anvendes, da støjen fra motoren kan forårsage høreskader.

Lad ikke andre personer eller dyr komme tæt på plæneklipperen, mens den kører.

Stik ALDRIG hænder, fingre eller andre kropsdele ind under skjoldet, medmindre plæneklipperen ikke kan startes (tændrørskablet (a) skal være taget af tændrøret (b); se illustrationen)! Vær opmærksom på, at kniven er nogle sekunder om at standse, når du har slukket motoren.



Brug aldrig plæneklipperen, hvis sikkerheds-bøjlerne ikke fungerer!

Vær forsigtig, og brug sikkerhedshandsker ved håndtering af kniven.

Brug af plæneklipperen

Plæneklipperen må kun bruges udendørs.

VIGTIGT! Plæneklipperen leveres uden motorolie og benzin. Påfyld motorolie og benzin, inden plæneklipperen startes!

Sluk altid motoren, inden du justerer plæne-klipperen eller motoren, og inden du monterer eller afmonterer opsamlingsposen.

Fjern alle genstande fra det græs, der skal klippes, inden du starter, så genstandene ikke bliver slynget ud af kniven. Kniven levetid forkortes, hvis den støder på sten, rødder, legetøj eller lignende, og genstandene kan forårsage alvorlig personskade, når de slynges ud.

Brug aldrig plæneklipperen på ujævne underlag eller stejle skråninger (hældningsgrad på over 15 %). Hvis skjoldet er for højt over jorden, kan kniven kaste genstande ud og forårsage person-skade, og ved kørsel på skråninger kan du miste herredømmet over plæneklipperen.

Klip ikke vådt græs. Græsset klumper nemmere, og det er sværere at bevare fodfæstet.

Sørg altid for at bevare fodfæstet under brug af plæneklipperen. Giv slip på plæneklipperen, hvis du er ved at falde. Plæneklipperen stopper automatisk, hvis du slipper sikkerhedsbøjlerne.

Kontrollér, at der er tilstrækkelig plads bag dig, og at du ikke er i fare for at snuble over noget, inden du trækker plæneklipperen tilbage mod dig selv.

Motorens dele bliver varme under brug. Undgå at berøre dem.

Brændstof

Rygning og brug af åben ild er forbudt ved brug af plæneklipperen samt ved påfyldning af brændstof.

Stands motoren, og lad den køle helt af, inden du påfylder brændstof.

Sørg for tilstrækkelig ventilation, når du blander og påfylder brændstof.

Brændstoffet skal opbevares brandsikkert og utilgængeligt for børn i en tydeligt mærket og godkendt beholder.

Aftør evt. overskydende eller spildt brændstof på motorens yderside, inden motoren startes.

Fyld aldrig brændstoftanken helt op, da brænd-stoffet kan udvide sig ved temperaturstigninger.

Plæneklipperen skal opbevares på afstand af antændingskilder, da brændstoffet eller brændstof-dampene ellers kan blive antændt.

Afmonter aldrig tankdækslet, mens motoren kører.

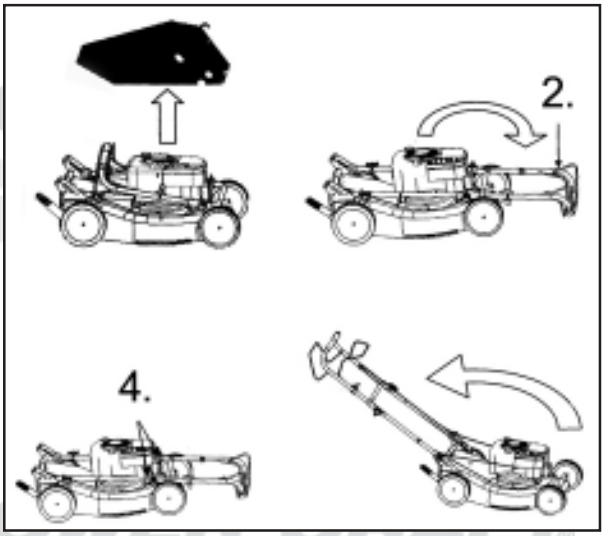
Husk altid at bortskaffe brændstof- og olierester samt udslidte filtre i henhold til de regler, der gælder i din kommune.

BRUGSANVISNING

Samling af plæneklipperen

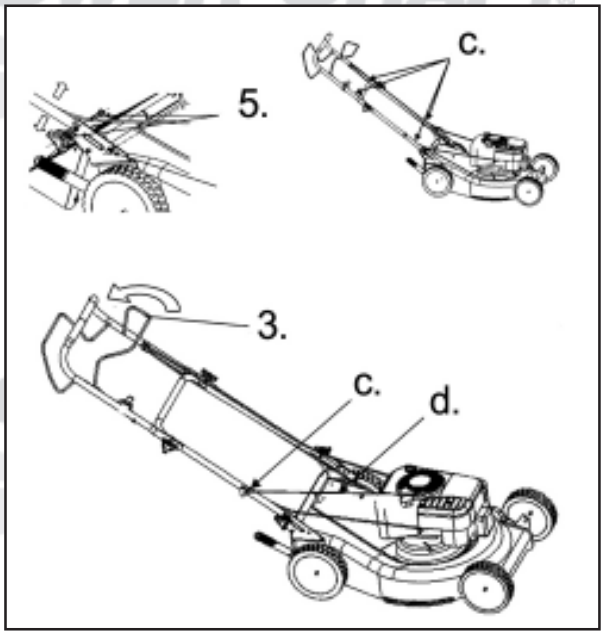
Tag tændrørskablet af tændrøret som vist på illustrationen under Særlige sikkerhedsforanstaltninger.

Fjern opsamlingsposen (12) fra plæneklipperen. Vip håndtaget (2) op, så styrets nederste og øverste del er i forlængelse af hinanden. Spænd justeringsgrebene (4). Løft hele styret fra plæneklipperen. Pas på, at du ikke bøjer eller knækker styrekablerne.



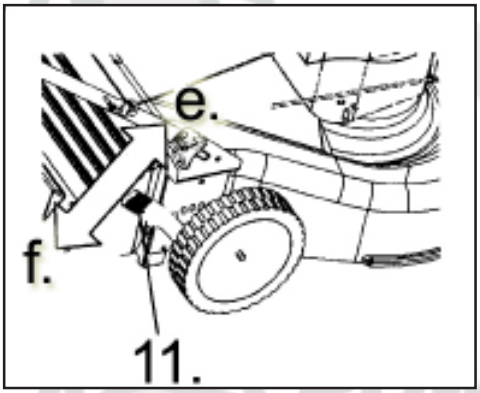
Skru styret fast på beslaget med monteringsskruerne (5). Vælg det ønskede hul på beslaget efter, hvilken vinkel styret skal sidde i (3 valgmuligheder). Fastgør styrekablerne til styret med ledningsbeslagene (c) på styret. Tryk knivsikkerhedsbøjlen (3) ind mod håndtaget, og træk langsomt startsnoren (d) ud. Fastgør startsnoren til styret med ledningsbeslaget.

Sæt tændrørskablet på tændrøret.

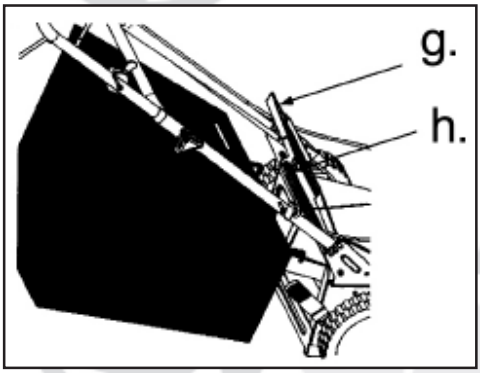


BRUGSANVISNING

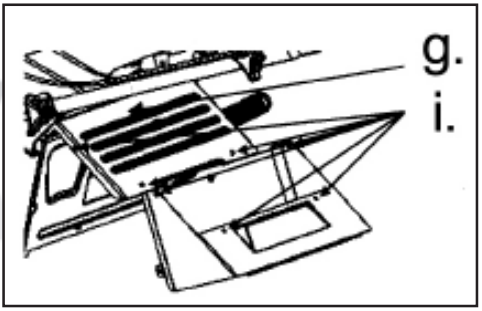
Juster klippehøjden ved at trække højdejusterings-håndtaget (11) ud og sætte det i den ønskede position. Skub det ind mod motoren (e) for at øge klippehøjden og væk fra motoren (f) for at mindske den. Slip grebet igen.



Monter opsamlingsposen ved at løfte lågen (g) på plæneklipperens bagside og montere opsamlings-posen på adapteren (h). Kontrollér, at posen sidder fast, inden plæneklipperen startes. Opsamlings-posen kan fæstnes på styret.



I stedet for opsamlingsboksen kan du montere et direkte udkast ved hjælp af seks skruer og møtrikker (i).



VIGTIGT! Plæneklipperen leveres uden motorolie og benzin. Påfyld motorolie og benzin, inden plæneklipperen startes!

Brug

Påfyldning af brændstof:

Skru tankdækslet (7) af brændstoftanken, og påfyld benzin. Skru tankdækslet på igen, og kontrollér, at det ikke kan løsne sig under brug.

Kontrollér, at plæneklipperen ikke lækker brændstof.

Påfyldning af olie:

Skru oliepåfyldningsdækslet (8) af. Kontrollér oliestanden på oliepinden, der sidder på dækslets bagside, og påfyld om nødvendigt motorolie. Skru dækslet på igen.

Start af motor:

Kontrollér, at drevsikkerhedsbøjlen ikke er aktiveret, inden du starter motoren.

Sæt gashåndtaget (13) i positionen START (længst fremme).

Hold knivsikkerhedsbøjlen ind mod håndtaget, og træk i starthåndtaget (6).

Lad motoren varme op et par minutter inden brug.

Hvis du slipper knivsikkerhedsbøjlen, standser motoren omgående.

Brug:

Hold knivsikkerhedsbøjlen inde, og juster motoren til den ønskede hastighed ved hjælp af gashåndtaget.

BRUGSANVISNING

Klip græsset jævnt og systematisk. Hvis du vil aktivere plæneklipperens drevfunktion, så den kører selv, skal du trykke drevsikkerhedsbøjlen ind mod håndtaget. Plæneklipperen kører fremad, indtil du slipper drevsikkerhedsbøjlen. Slip altid drevsikkerhedsbøjlen, når plæneklipperen skal vendes eller standses.

Hvis du slipper knivsikkerhedsbøjlen, standser motoren omgående.

Tip:

Sørg altid for at du kan se, hvad du laver. Klip aldrig i mørke eller tåge, og vær forsigtig ved hushjørner.

Klip altid på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Vær forsigtig, når du ændrer retning på skråninger.

Vær forsigtig, når du klipper tæt på mure, grøfter, trærødder eller andre forhindringer.

Standsning af motor:

Sæt gashåndtaget i slukket position, og slip knivsikkerhedsbøjlen.

Følg anvisningerne for vedligeholdelse i afsnittet Rengøring og vedligehold.

Transport og opbevaring

Stands kniven, inden plæneklipperen køres hen over grus, asfalt eller lignende.

Tøm brændstoftanken, og start motoren for at fjerne alt brændstof i motoren.

Tag tændrøret ud, når motoren er kørt tør og er afkølet. Hæld lidt motorolie i tændrørshullet, og sæt tændrøret i igen.

Rengør plæneklipperen, og opbevar den på et rent, tørt og støvfrit sted.

Rengøring og vedligehold

Motorolie:

Efterfyld og skift motorolie efter behov. (Se afsnittet Påfyldning af olie under Brug).

Luftfilter:

Luftfilteret skal rengøres med jævne mellemrum (efter hver 25 timers drift). Afmonter luftfilterdækslet (9). Filterelementet rengøres ved at vaske det i varmt vand tilsat lidt rengøringsmiddel. Lad filterelementet tørre helt, inden det monteres igen. Aftør indersiden af filterdækslet med en fugtig klud.

Tændrør:

Hvis tændrøret er beskidt, skal det rengøres eller udskiftes. Tag aldrig tændrøret ud af motoren, hvis motoren er varm, da det kan beskadige gevindet.

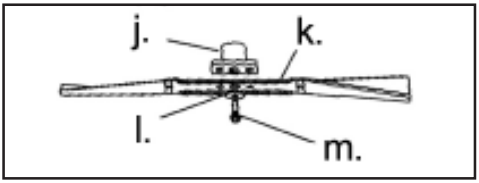
Rengøring:

Aftør plæneklipperens dele med en fugtig klud. Smør de bevægelige dele med smøreolie.

Tag tændrørskablet af tændrøret, og klods plæneklipperens ene side op. Skrab undersiden af skjoldet (10) fri for akkumuleret græs og snavs med en træ- eller plastskraber.

Afmontering af kniv:

Tag tændrørskablet af tændrøret, og klods plæneklipperens ene side op. Løsn sekskantbolten (m) og skiven (l), der holder kniven (k) og adapteren (j) fast på krumtapakslen, og tag kniven ud. Pas på: Kniven kan være skarp!



Slib kniven, eller udskift den, når den er slidt. Sørg for at slibe kniven lige meget i hver side. Monter adapteren og kniven i omvendt rækkefølge, og kontrollér, at kniven sidder fast.

BRUKSANVISNING

Introduksjon

For at du skal få mest mulig glede av den nye plenklipperen ber vi deg lese denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du tar plenklipperen i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen hvis du skulle få behov for å lese informasjonen om plenklipperens funksjoner på et senere tidspunkt.

Tekniske data

Knivrotasjonshastighet:	3200 o/min
Hastighet:	3,8 km/t
Klippebredde:	558 mm
Klippehøyde:	15–70 mm (6 trinn)
Motoreffekt:	6,5 hk
Drivstoff:	95 oktan blyfri bensin
Olje:	15W40

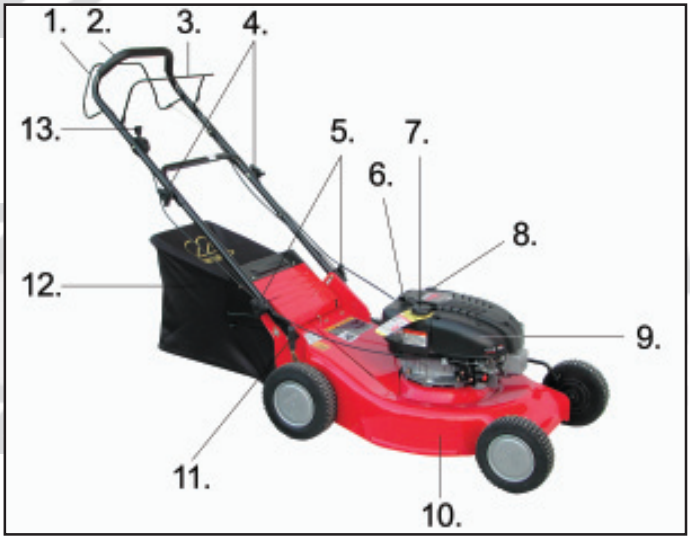
Plenklipperens deler

1. Sikkerhetsbøyle
2. Håndtak
3. Knivsikkerhetsbøyle
4. Justeringshåndtak
5. Monteringsgrep
6. Startsnor
7. Tanklokk
8. Oljelokk
9. Luftfilterdeksel
10. Deksel
11. Høydejusteringshåndtak
12. Oppsamlingspose
13. Gasspak

Spesielle sikkerhetsforskrifter

Personlig sikkerhet

Bruk alltid vernebriller, arbeidsbukse og vernesko når du bruker plenklipperen, slik at du beskytter øyne, føtter og ben mot gjenstander som kan bli slynget ut av kniven.

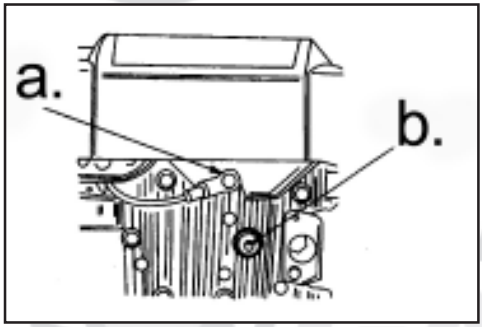


BRUKSANVISNING

Bruk alltid hørselsvern når du bruker plenklipperen. Støyen fra motoren kan forårsake hørselsskader.

Ikke la andre personer eller dyr komme i nærheten av plenklipperen mens den er i bruk.

Stikk ALDRI hender, fingre eller andre kroppsdeler inn under dekselet med mindre plenklipperen ikke kan startes (pluggledningen (a) skal være fjernet fra tennpluggen (b); se illustrasjonen)! Vær oppmerksom på at kniven går noen sekunder før den stanser etter at du har slått av motoren.



Bruk aldri plenklipperen dersom sikkerhetsbøylene ikke fungerer!

Vær forsiktig og bruk vernehansker når du håndterer kniven.

Bruk av plenklipperen

Plenklipperen skal bare brukes utendørs.

VIKTIG! Plenklipperen leveres uten motorolje og bensin. Fyll på motorolje og bensin før du starter plenklipperen!

Slå alltid av motoren før du justerer plenklipperen eller motoren og før du monterer eller demonterer oppsamlingsposen.

Fjern alle gjenstander fra gresset som skal klippes før du starter, slik at gjenstandene ikke blir slynget ut av kniven. Knivens levetid forkortes hvis den støter på stein, røtter leketøy eller lignende, og gjenstandene kan forårsake alvorlige personskader når de slynges ut.

Bruk aldri plenklipperen på ujevne underlag eller i steile skråninger (hellingsgrad på over 15 %). Hvis dekselet står for høyt over bakken, kan kniven kaste ut gjenstander og forårsake personskader. Vær også oppmerksom på at du kan miste kontrollen over plenklipperen ved kjøring i skråninger.

Ikke klipp vått gress. Gresset klumper seg lettere og det er vanskelig å beholde fotfestet.

Sørg alltid for å ha fotfeste når du bruker plenklipperen. Slipp plenklipperen dersom du holder på å falle. Plenklipperen stopper automatisk hvis du slipper sikkerhetsbøylene.

Kontroller at du har tilstrekkelig plass bak deg, og at du ikke er i fare for å snuble over noe før du trekker plenklipperen tilbake mot deg selv.

Motorens deler blir varme under bruk. Unngå å berøre dem.

Drivstoff

Røyking og bruk av åpen ild er forbudt når plenklipperen er i bruk eller ved fylling av drivstoff.

Stans motoren og la den avkjøles helt før du fyller på drivstoff.

Sørg for tilstrekkelig ventilasjon når du blander og fyller på drivstoff.

Drivstoffet skal oppbevares brannsikkert og utilgjengelig for barn og i en tydelig merket og godkjent beholder.

Tørk av ev. overflødig drivstoff eller drivstoffsøl på utsiden av motoren før du starter motoren.

Fyll aldri drivstofftanken helt full, drivstoffet kan utvide seg ved temperaturstigninger.

Plenklipperen må oppbevares på avstand fra antennelige kilder, fordi drivstoffet eller drivstoffdampen kan antennes.

Skru aldri av tanklokket mens motoren går.

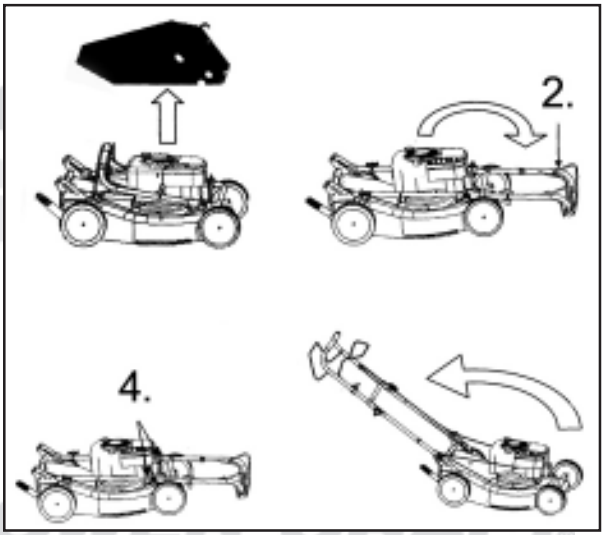
Husk alltid å avhende drivstoff, oljerester og utslitte filtre i henhold til de reglene som gjelder i kommunen der du bor.

BRUKSANVISNING

Montering av plenklipperen

Fjern pluggledningen fra tennpluggen som vis på illustrasjonen under Spesielle sikkerhetsforholdsregler.

Fjern oppsamlingsposen (12) fra plenklipperen. Vipp håndtaket (2) opp, slik at styrets nederste og øverste del er en forlengelse av hverandre. Stram justeringshåndtakene (4). Løft hele styret fra plenklipperen. Pass på at du ikke bøyer eller knekker styrekablene.

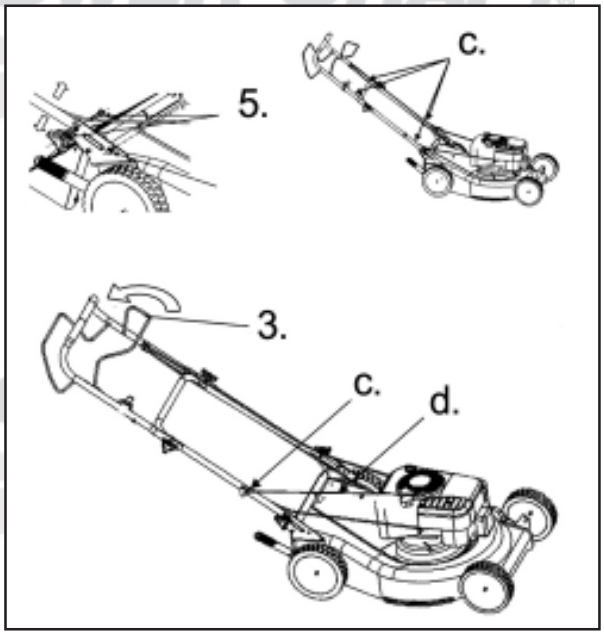


Skru styret fast på beslaget med monteringsskruene (5). Velg ønsket hull på beslaget avhengig av hvilken vinkel styret skal sitte i (3 valgmuligheter).

Fest styrekablene til styret med ledningsbeslagene (c) på styret.

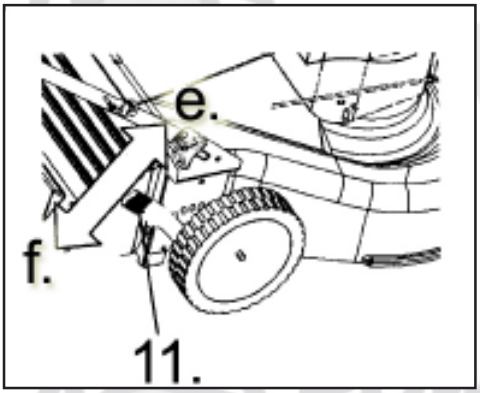
Trykk knivsikkerhetsbøylen (3) inn mot håndtaket og trekk ut startsnoren (d) langsomt. Fest startsnoren til styret med ledningsbeslaget.

Plasser pluggledningen på tennpluggen.

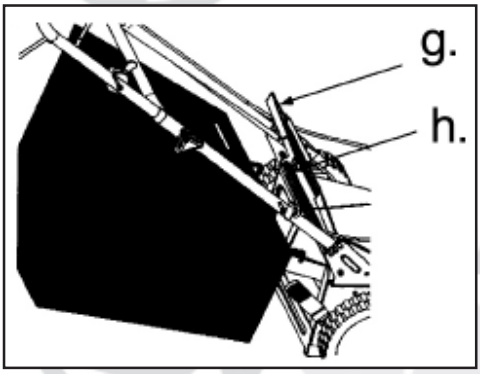


BRUKSANVISNING

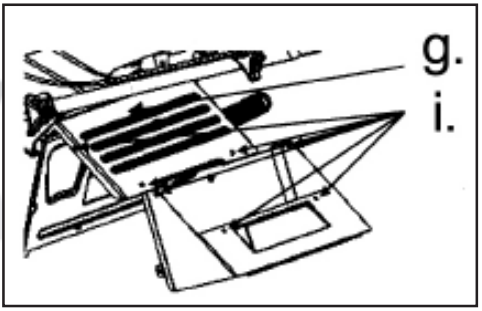
Juster klippehøyden ved å trekke høydejusteringshåndtaket (11) ut og sette det i den ønskede posisjonen. Skyv det inn mot motoren (e) for å øke klippehøyden og vekk fra motoren (f) for å redusere den. Slipp håndtaket igjen.



Monter oppsamlingsposen ved å løfte lokket (g) på plenklipperens bakside og monter oppsamlingsposen på adapteren (h). Kontroller at posen sitter fast før plenklipperen startes. Oppsamlingsposen kan festes på styret.



I stedet for oppsamlingsboksen kan du montere et direkte utkast ved hjelp av seks skruer og muttere (i).



VIKTIG! Plenklipperen leveres uten motorolje og bensin. Fyll på motorolje og bensin før du starter plenklipperen!

Bruk

Fylle på drivstoff:

Skru tanklokket (7) av drivstofftanken og fyll på bensin. Skru tanklokket på igjen og kontroller at det ikke kan løsne under bruk.

Kontroller at plenklipperen ikke lekker drivstoff.

Fylling av olje:

Skru av oljelokket (8). Kontroller oljenivået på peilepinnen, som befinner seg på baksiden av lokket, og fyll om nødvendig på motorolje. Skru lokket på igjen.

Start av motor:

Kontroller at sikkerhetsbøylen ikke er aktivert før du starter motoren.

Sett gasspaken (13) i START-posisjon (lengst fram).

Hold knivsikkehetsbøylen inn mot håndtaket og dra i starthåndtaket (6).

La motoren varme opp et par minutter før bruk.

Slipper du knivsikkerhetsbøylen stanser motoren omgående.

Bruk:

Hold knivsikkerhetsbøylen inne og juster motoren til ønsket hastighet ved hjelp av gasspaken.

BRUKSANVISNING

Klipp gresset jevnt og systematisk. Hvis du vil aktivere plenklipperens kjørefunksjon, slik at den kjører selv, må du trykke sikkerhetsbøylen inn mot håndtaket. Plenklipperen kjører fremover til du slipper sikkerhetsbøylen. Slipp alltid sikkerhetsbøylen når plenklipperen skal snus eller stanses.

Hvis du slipper knivsikkerhetsbøylen stanser motoren omgående.

Tips:

Sørg alltid for at du kan se hva du gjør. Klipp aldri når det er mørkt eller tåke, og vær forsiktig når du skal runde hushjørner.

Klipp alltid på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær forsiktig når du endrer retning i skråninger.

Vær forsiktig når du klipper tett inntil murer, grøfter, trerøtter og andre hindringer.

Stanse motoren:

Sett gasspaken i avslått posisjon og slipp knivsikkerhetsbøylen.

Følg anvisningene for vedlikehold i avsnittet Rengjøring og vedlikehold.

Transport og oppbevaring

Stans kniven før du kjører over grus, asfalt eller lignende med plenklipperen.

Tøm drivstofftanken, og start motoren for å fjerne alt drivstoffet i motoren.

Ta ut tennpluggen når motoren er kjørt tørr og er avkjølt. Hell litt motorolje i tennplugghullet, og sett tennpluggen i igjen.

Rengjør plenklipperen, og oppbevar den på et rent, tørt og støvfritt sted.

Rengjøring og vedlikehold

Motorolje:

Etterfyll og skift motorolje etter behov. (Se avsnittet Fylle på olje under bruk).

Luftfilter:

Luftfilteret skal rengjøres med jevne mellomrom (etter hver 25. driftstime). Demonter luftfilterdekselet (9). Filterelementet rengjøres ved å vaske det i varmt vann tilsatt litt rengjøringsmiddel. La filterelementet tørke helt før du monterer det igjen. Tørk av innsiden av filterdekslet med en fuktig klut.

Tennplugg:

Hvis tennpluggen er tilsmusset, må den rengjøres eller skiftes. Ta aldri tennpluggen ut av motoren hvis motoren er varm. Gjengene kan bli skadet.

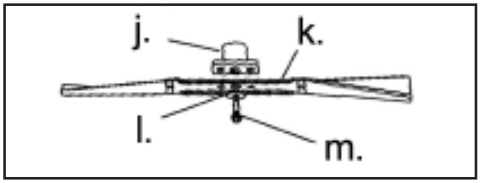
Rengjøring:

Tørk av plenklipperens deler med en fuktig klut. Smør de bevegelige delene med smøreolje.

Ta pluggledningen av tennpluggen og vend plenklipperens ene side opp. Skrap undersiden av dekselet (10) fri for gress og smuss som har samlet seg med en tre- eller plastskrape.

Demontering av kniv:

Ta pluggledningen av tennpluggen og vend plenklipperens ene side opp. Løsne sekskantbolten (m) og skiven (l) som holder kniven (k) og adapteren (j) fast på krumtappakselen og ta ut kniven. Pass på: Kniven kan være skarp!



Slip kniven eller bytt den når den er slitt. Sørg for å slipe kniven likt på begge sider. Monter adapteren og kniven i omvendt rekkefølge og kontroller at kniven sitter fast.

BRUKSANVISNING

Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya gräsklippare rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Tekniska data

Knivens rotationshastighet:	3 200 v/min
Varvtal:	3,8 km/t
Klippbredd:	558 mm
Klipphöjd:	15-70 mm (6 steg)
Motoreffekt:	6,5 hk
Bränsle:	95 oktan blyfri bensin
Olja:	15W40

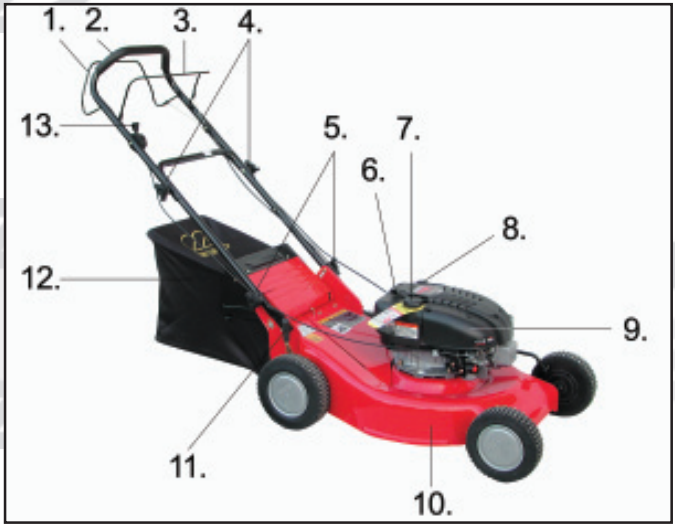
Gräsklipparens delar

1. Säkerhetsbygel för drivning
2. Handtag
3. Säkerhetsbygel för kniv
4. Justeringsvred
5. Monteringsvred
6. Starthandtag
7. Tanklock
8. Oljepåfyllningslock
9. Luftfilterskydd
10. Kåpa
11. Höjdjusteringshandtag
12. Gräsuppsamlare
13. Gasreglage

Säkerhetsföreskrifter

Personlig säkerhet

Använd alltid skyddsglasögon, arbetsbyxor och skyddsskor för att skydda ögon, fötter och ben mot föremål som kan slungas ut av den roterande kniven.

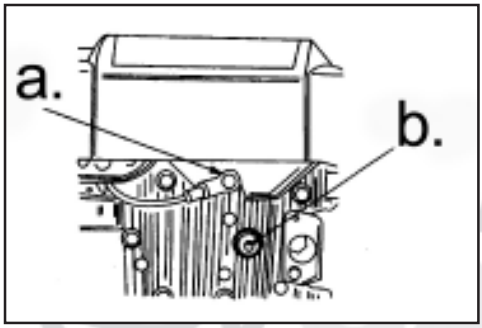


BRUKSANVISNING

Använd alltid hörselskydd när gräsklipparen används, då bullret från motorn kan orsaka hörselskador.

Låt inga andra personer eller djur komma i närheten av gräsklipparen när den kör.

Stick ALDRIG in händer, fingrar eller andra kroppsdelar under kåpan utan att se till att gräsklipparen inte kan starta (tändkabeln (a) ska tas bort från tändstiftet (b); se illustrationen)! Tänk på att det tar några sekunder för kniven att stanna när du har stängt av motorn.



Använd aldrig gräsklipparen om säkerhetsventilen inte fungerar!

Var försiktig, och använd säkerhetshandskar vid hanteringen av kniven.

Användning av gräsklippare

Gräsklipparen får bara användas utomhus.

VIKTIGT! Gräsklipparen levereras utan motorolja och bensin. Fyll på motorolja och bensin innan gräsklipparen startas!

Stäng alltid av motorn innan du justerar gräsklipparen eller motorn, och innan du monterar eller avmonterar gräsuppsamlaren.

Ta bort alla föremål från gräset som ska klippas innan du börjar, så att föremål inte slungas ut av kniven. Knivens livslängd förkortas om den träffas av stenar, rötter, leksaker eller liknande. Föremålen kan orsaka allvarliga personskador när de slungas ut.

Använd aldrig gräsklipparen på ojämna underlag eller branta sluttningar (lutningsgrad på över 15 %). Om kåpan sitter för högt över marken kan kniven kasta ut föremål och förorsaka personskador. Vid körning i sluttningar kan du förlora kontrollen över gräsklipparen.

Klipp inte vått gräs. Gräset bildar klumpar lättare och det blir svårare att hålla balansen.

Se till att du inte tappar balansen när du kör gräsklipparen. Släpp efter om du håller på att ramla. Gräsklipparen stannar automatiskt om du släpper säkerhetsbyglarna.

Kontrollera att det finns tillräckligt med plats bakom dig och att det inte finns risk att du snubblar över något, innan du drar gräsklipparen tillbaka mot dig.

Motorns delar blir varma under användning. Undvik att röra vid dem.

Bränsle

Det är förbjudet att röka eller tända eld när gräsklipparen används eller när oljan fylls på.

Stoppa motorn och låt den svalna helt, innan du fyller på bränsle.

Se till att ventilationen är tillräcklig när du blandar och fyller på bränsle.

Bränslet ska förvaras brandsäkert och otillgängligt för barn i en tydligt markerad och godkänd behållare.

Torka bort eventuellt överskott eller spill av bränsle på motorns utsida innan du startar den.

Fyll aldrig bränsletanken helt upp, då bränslet kan utvidga sig vid temperaturhöjningar.

Gräsklipparen ska förvaras på avstånd från antändningskällor, eftersom bränslet eller ångorna annars kan antändas.

Ta aldrig av tanklocket när motorn är igång.

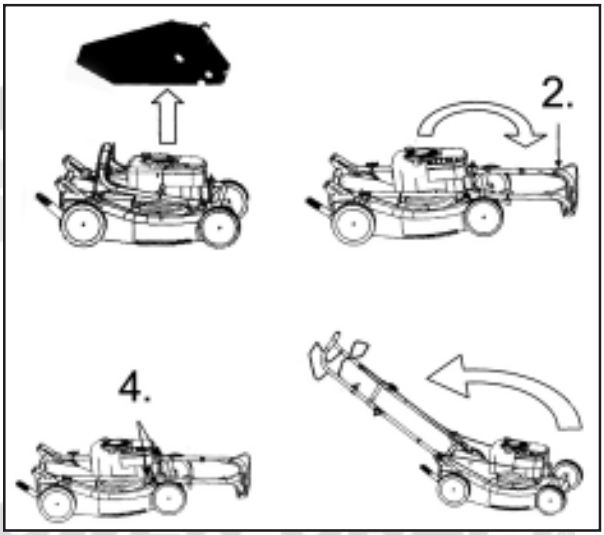
Kom alltid ihåg att kassera bränsle- och oljerester och utslitna filter i enlighet med de regler som gäller i din kommun.

BRUKSANVISNING

Montering av gräsklipparen

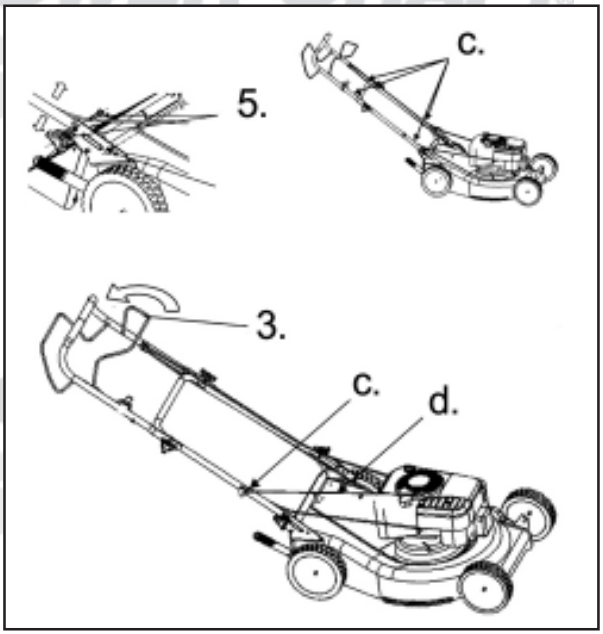
Ta av tändkabeln från tändstiftet såsom visas på illustrationen under Säkerhetsföreskrifter.

Ta av gräsuppsamlaren (12) från gräsklipparen. Dra ut handtaget (2), så att styrets nedersta och översta del förlängs. Dra åt justeringsvreden (4). Lyft hela styret från gräsklipparen. Se till att du inte böjer eller har sönder styrkablarna.



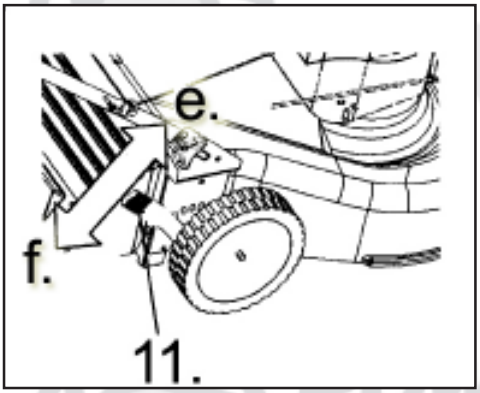
Skruva fast styret på beslaget med monteringsskruvarna (5). Välj önskat hål på beslaget efter i vilken vinkel styret ska sitta (3 valmöjligheter). Sätt fast styrkablarna till styret med ledningsbeslagen (c) på styret. Tryck in knivens säkerhetsbygel (3) mot handtaget, och dra långsamt ut startsnöret (d). Sätt fast startsnöret till styret med ledningsbeslaget.

Sätt tändkabeln på tändstiftet.

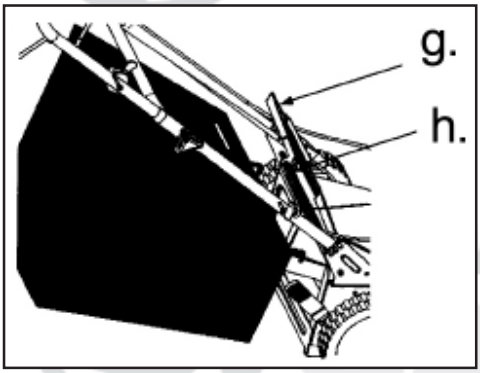


BRUKSANVISNING

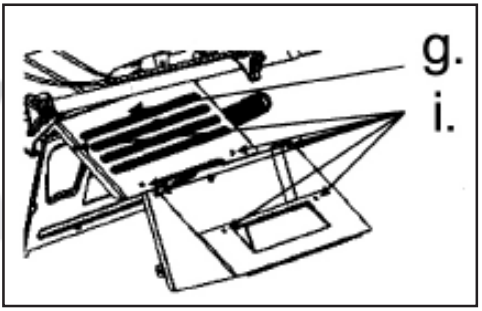
Justera klipphöjden genom att dra ut höjdjusteringshandtaget (11) och sätt det i önskat läge. Skjut in det mot motorn (e) för att öka klipphöjden och bort från motorn (f) för att minska den. Släpp greppet igen.



Montera gräsuppsamlaren genom att lyfta locket (g) på gräsklipparens baksida och montera gräsuppsamlaren på adaptern (h). Kontrollera att påsen sitter fast innan gräsklipparen startas. Gräsuppsamlaren kan fästas på styret.



I stället för gräsuppsamlare kan du montera ett direkt utkast med hjälp av sex skruvar och muttrar (i).



VIKTIGT! Gräsklipparen levereras utan motorolja och bensin. Fyll på motorolja och bensin innan gräsklipparen startas!

Användning

Påfyllning av bränsle:

Skruva av tanklocket (7) på bränsletanken och fyll på bränsle. Skruva på tanklocket igen och kontrollera att det inte kan lossna under användning.

Kontrollera att gräsklipparen inte läcker bränsle.

Påfyllning av olja:

Skruva av oljepåfyllningslocket (8). Kontrollera oljenivån på oljestickan som sitter på lockets baksida, och fyll på motorolja vid behov. Skruva på locket igen.

Starta motorn:

Kontrollera att drivningens säkerhetsbygel inte är aktiverad innan du startar motorn.

Sätt gasreglaget (13) i positionen START (längst fram).

Håll in knivens säkerhetsbygel mot handtaget och dra i starthandtaget (6).

Låt motorn värmas upp under ett par minuter före användning.

Om du släpper knivens säkerhetsbygel stannar motorn omedelbart.

BRUKSANVISNING

Användning:

Håll in knivens säkerhetsbygel och justera motorn till önskad hastighet med hjälp av gasreglaget.

Klipp gräset jämnt och systematiskt. Om du vill aktivera gräsklipparens drivfunktion så att den kör själv, ska du trycka in drivningens säkerhetsbygel mot handtaget. Gräsklipparen kör framåt tills du släpper säkerhetsbygeln. Släpp alltid drivningens säkerhetsbygel när gräsklipparen ska vändas eller stannas.

Om du släpper knivens säkerhetsbygel, stannar motorn omedelbart.

Tips:

Se alltid till att du kan se vad du gör. Klipp aldrig i mörker eller dimma och var försiktigt vid husknutar.

Klipp alltid på tvären i sluttningar, aldrig upp och ned. Var försiktig när du ändrar riktning i en sluttning.

Var försiktig när du klipper nära murar, diken, trädrötter eller andra hinder.

Stanna motorn:

Sätt gasreglaget i stängd position och släpp knivens säkerhetsbygel.

Följ anvisningarna för underhåll i avsnittet Rengöring och underhåll.

Transport och förvaring

Stanna kniven innan gräsklipparen körs över grus, asfalt eller liknande.

Töm bränsletanken och starta motorn för att avlägsna allt bränsle ur motorn.

Ta ut tändstiftet när motorn är körd helt torr och är sval. Häll lite motorolja i tändstiftshålet och sätt i tändstiftet igen.

Rengör gräsklipparen och förvara den på en ren, torr och dammfri plats.

Rengöring och underhåll

Motorolja:

Fyll på och byt motorolja efter behov. (Se avsnittet Påfyllning av olja under Användning).

Luftfilter:

Luftfiltret ska rengöras regelbundet (efter var 25:e timmes drift). Ta av locket till luftfiltret (9). Rengör filterelementet i varmt vatten med lite rengöringsmedel. Låt filterelementet torka helt, innan du sätter i det igen. Torka av insidan av filterskyddet med en fuktig trasa.

Tändstift:

Om tändstiftet är smutsigt ska det rengöras eller bytas ut. Ta aldrig ut tändstiftet ur motorn om motorn är varm, då det kan skada gängan.

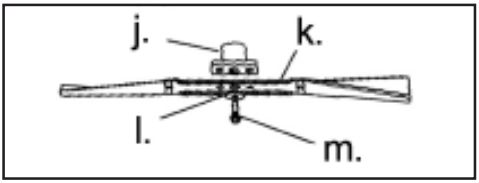
Rengöring:

Rengör gräsklipparens delar med en fuktig trasa. Smörj de rörliga delarna med smörjolja.

Ta ut tändkabeln ur tändstiftet och lyft upp gräsklipparens ena sida. Skrapa undersidan av kåpan (10) med en trä- och plastskrapa (10) för att få bort gräs och smuts som samlats.

Avmontering av kniv:

Ta ut tändkabeln ur tändstiftet och lyft upp gräsklipparens ena sida. Lossa sexkantsskruven (m) och skivan (l) som håller fast kniven (k) och adaptern (j) på tappaxeln och ta ut kniven. Se upp: Kniven kan vara skarp!



Slipa kniven eller byt ut den om den är sliten. Se till att slipa kniven lika mycket på varje sida. Montera adaptern och kniven i omvänd ordning och kontrollera att kniven sitter fast.

KÄYTTÖOHJE

Johdanto

Saat ruohonleikkurista suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen ja turvallisuusohjeet läpi ennen ruohonleikkurin käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi ruohonleikkurin toiminnot.

Tekniset tiedot

Terän pyörimisnopeus:	3 200 kierrosta minuutissa
Nopeus:	3,8 km/h
Leikkuuleveys:	558 mm
Leikkuukorkeus	15–70 mm (6 asetusta)
Moottorin teho:	6,5 hv
Polttoaine:	95-oktaaninen lyijytön bensiini
Moottoriöljy:	15W40

Ruohonleikkurin osat:

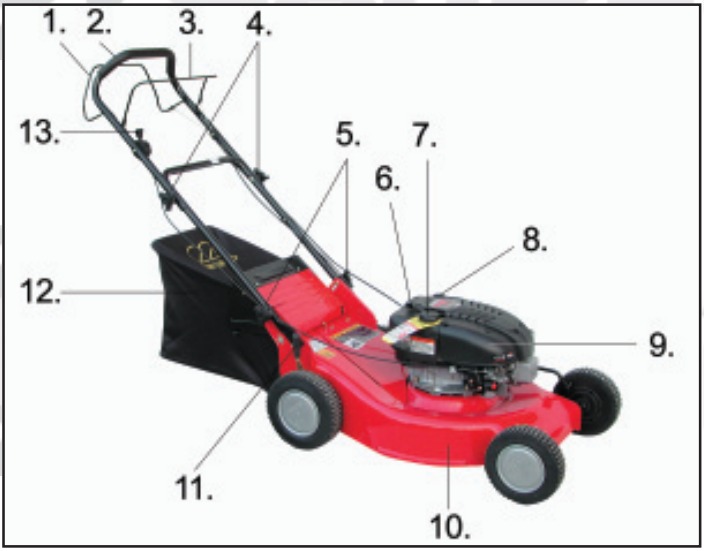
1. Vedon turvakahva
2. Kahva
3. Terän turvakahva
4. Säätöruuvi
5. Kiinnitysruuvi
6. Käynnistyskahva
7. Polttoainesäiliön kansi
8. Öljyntäyttöaukon kansi
9. Ilmansuodattimen kansi
10. Runko
11. Korkeuden säätökahva
12. Leikkuujätteen keräyspussi
13. Kaasukahva

Erityisiä turvallisuusohjeita

Henkilökohtainen turvallisuus

Käytä aina suojalaseja, työhousuja ja turvakenkiä, kun työskentelet ruohonleikkurilla, jotta voit suojata silmät, jalkaterät ja jalat pyörivän terän mahdollisesti paiskaamilta esineiltä.

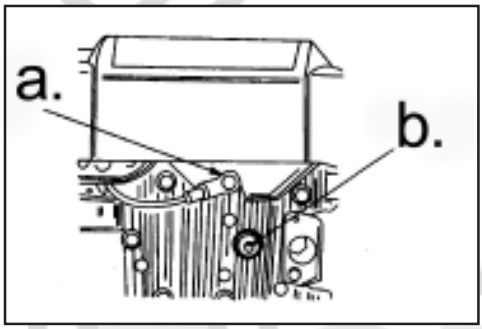
Käytä aina kuulosuojaimia käyttäessäsi ruohonleikkuria, koska ruohonleikkurin melu voi vahingoittaa kuuloa.



KÄYTTÖOHJE

Älä päästä muita ihmisiä tai eläimiä ruohonleikkurin läheisyyteen sen ollessa käynnissä.

ÄLÄ KOSKAAN työnnä käsiä, sormia tai muita ruumiinosia rungon alle, jos et ole varmistanut, että ruohonleikkuria ei voi käynnistää (sytytystulpan kaapeli (a) on irrotettu sytytystulpasta (b); katso kuva)! Ota huomioon, että terä pyörii muutaman sekunnin ajan moottorin sammuttamisen jälkeen.



Älä käytä ruohonleikkuria, jos turvalaitteet eivät toimi!

Toimi varovaisesti ja käytä suojakäsineitä käsitellessäsi terää.

Ruohonleikkurin käyttäminen

Ruohonleikkuria saa käyttää ainoastaan ulkona.

TÄRKEÄÄ! Ruohonleikkurissa ei ole toimitushetkellä moottoriöljyä eikä bensiiniä. Lisää ruohonleikkuriin moottoriöljyä ja bensiiniä, ennen kuin yrität käynnistää sen.

Sammuta aina moottori ennen ruohonleikkurin tai moottorin säätämistä ja ennen keräyspussin asentamista tai irrottamista.

Poista leikattavan ruohon joukosta kaikki esineet ennen ruohonleikkurin käynnistämistä, jotta terä ei paiskaisi esineitä ilmaan. Terän osuminen kiviin, juuriin, leikkikaluihin tai muihin sellaisiin lyhentää terän käyttöikää, ja tällaiset esineet voivat aiheuttaa vakavia vammoja terän paiskatessa niitä.

Älä koskaan käytä ruohonleikkuria epätasaisella alustalla tai jyrkissä rinteissä (kaltevuus enemmän kuin 15 prosenttia). Jos runko on liian korkealla maasta, terä voi paiskata esineitä ja aiheuttaa vammoja. Ruohonleikkurin käyttäminen kaltevalla alustalla voi aiheuttaa sen hallinnan menettämisen.

Älä koskaan leikkaa märkää ruohoa. Märkä ruoho paakkuuntuu helposti, ja se on liukasta.

Varmista aina ruohonleikkuria käyttäessäsi, että jaloillasi on pitävä ote maahan. Irrota ote ruohonleikkurista, jos olet kompastumassa. Ruohonleikkuri pysähtyy automaattisesti, kun turvakahvat vapautetaan.

Tarkista, että takanasi on riittävästi tilaa ja ettet voi kompastua mihinkään, ennen kuin alat vetää ruohonleikkuria itseäsi kohti.

Moottorin osat kuumenevat käytössä. Älä koske niihin.

Polttoaine

Älä tupakoi tai sytytä tulta, kun käytät ruohonleikkuria tai lisäät siihen polttoainetta.

Pysäytä moottori ja anna sen jäähtyä kokonaan, ennen kuin lisäät polttoainetta.

Varmista riittävä ilmanvaihto polttoaineen sekoittamisen ja lisäämisen aikana.

Säilytä polttoaine bensiinin säilytykseen tarkoitetussa astiassa, jossa on selvät merkinnät. Pidä polttoaineastia lasten ulottumattomissa.

Pyyhi mahdollinen ylimääräinen tai läikkynyt polttoaine moottorin ulkopinnalta ennen moottorin käynnistystä.

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä kokonaan, koska polttoaine laajenee lämpötilan noustessa.

Säilytä ruohonleikkuri riittävän kaukana syttymisvaaran aiheuttavista kohteista, koska polttoaine tai polttoainehöyryt saattavat muutoin syttyä.

Älä koskaan poista polttoainesäiliön kantta, kun moottori on käynnissä.

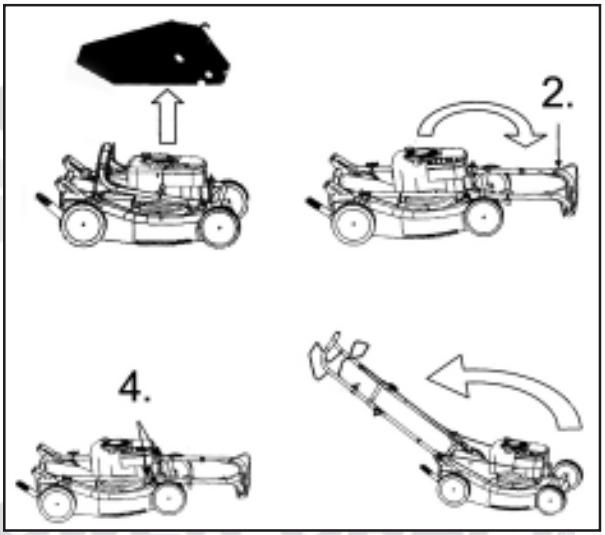
Muista aina hävittää polttoaine- ja öljyjäämät sekä vanhat suodattimet paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

KÄYTTÖOHJE

Ruohonleikkurin kokoaminen

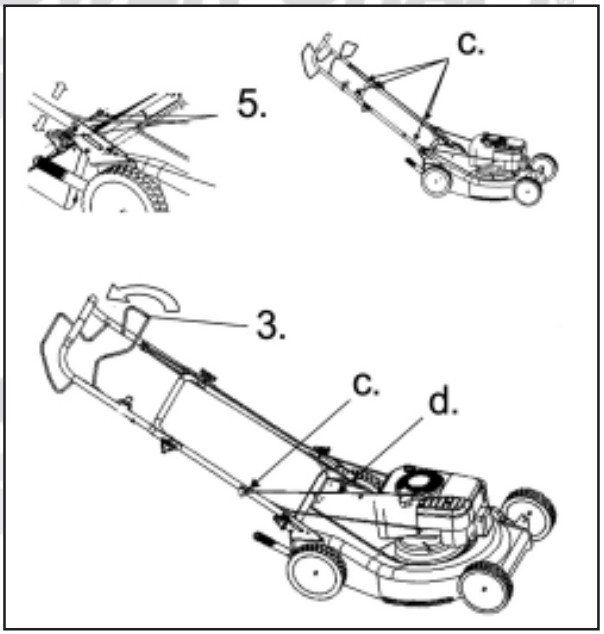
Irrota sytytystulpan kaapeli sytytystulpasta Erityisiä turvallisuusohjeita kohdassa olevassa kuvassa esitetyn mukaisesti .

Irrota keräyspussi (12) ruohonleikkurista. Käännä kahva (2) ylös, jolloin sen ala- ja yläosa avautuvat suoraksi. Kiristä säätöruuvit (4). Nosta koko kahva ruohonleikkurin yli. Varo, että ohjauskaapelit eivät taivu tai taitu.



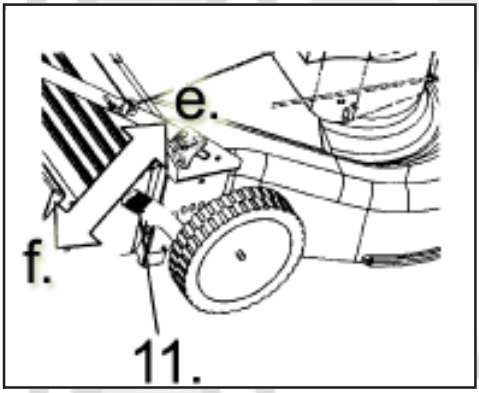
Kiristä kahva kiinnitysruuveilla (5). Valitse haluamasi kiinnitysreikä sen mukaan, mihin kulmaan haluat kahvan asentaa (3 vaihtoehtoa). Kiinnitä ohjauskaapelit kahvan kiinnikkeisiin (c). Paina terän turvakahvaa (3) kahvaa kohti ja vedä hitaasti käynnistysnaru (d) ulos. Kiinnitä käynnistysnaru kahvaan kiinnikkeellä.

Aseta sytytystulpan kaapeli sytytystulppaan.

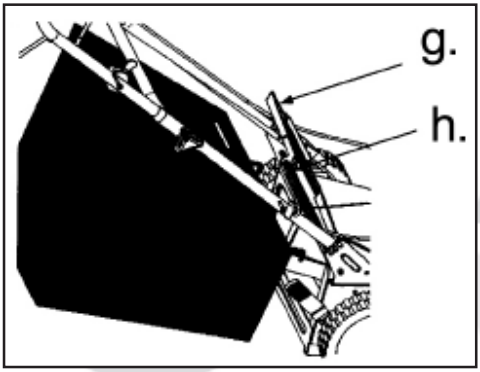


KÄYTTÖOHJE

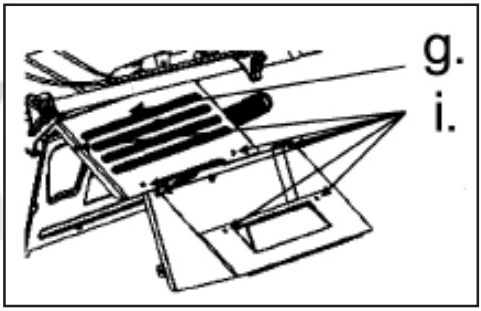
Säädä leikkuukorkeus vetämällä korkeuden säätökahvaa (11) ja asettamalla se sitten haluamaasi asentoon. Voit lisätä leikkuukorkeutta työntämällä kahvaa moottoria kohti (e) ja pienentää korkeutta vetämällä sitä moottorista poispäin (f). Vapauta lopuksi kahva.



Asenna keräyspussi paikalleen nostamalla ruohonleikkurin takana olevaa salpaa (g) ja kiinnittämällä sitten keräyspussi sovittimeen (h). Tarkista ennen ruohonleikkurin käynnistämistä, että keräyspussi on tiukasti paikallaan. Keräyspussin voi kiinnittää kahvaan.



Keräyspussin tilalle voi asentaa suorapoiston kuudella ruuvilla ja mutterilla (i).



TÄRKEÄÄ! Ruohonleikkurissa ei ole toimitushetkellä moottoriöljyä eikä bensiiniä. Lisää ruohonleikkuriin moottoriöljyä ja bensiiniä, ennen kuin yrität käynnistää sen.

Käyttö

Polttoaineen lisääminen:

Irrota polttoainesäiliön kansi (7) ja lisää polttoainesäiliöön bensiiniä. Kiinnitä polttoainesäiliön korkki ja varmista, että se ei pääse irtoamaan käytön aikana.

Tarkista, että ruohonleikkurista ei vuoda polttoainetta.

Öljyn lisääminen:

Irrota öljyntäyttöaukon kansi (8). Tarkista moottoriöljyn määrä öljyn mittatikusta, joka on kannen taustapuolella. Lisää tarvittaessa moottoriöljyä. Kiinnitä kansi takaisin.

Moottorin käynnistys:

Tarkista ennen moottorin käynnistämistä, ettei vedon turvakahva ole aktiivinen.

Aseta kaasukahva (13) START-asentoon (täysin eteen).

Pidä terän turvakahvaa kahvaa vasten ja vedä käynnistysnarusta (6).

Anna moottorin lämmetä pari minuuttia.

Jos vapautat terän turvakahvan, moottori pysähtyy.

Käyttö:

Pidä terän turvakahvaa painettuna ja säädä moottorin käyntinopeus sopivaksi kaasukahvan avulla.

KÄYTTÖOHJE

Leikkaa nurmikko tasaisesti ja järjestelmällisesti. Jos haluat ottaa ruoholeikkurin vetotoiminnon käyttöön, vedä vedon turvakahvaa kahvaa kohti. Ruohonleikkuri kulkee eteenpäin, kunnes vedon turvakahva vapautetaan. Vapauta aina vedon turvakahva, ennen kuin käännät tai pysäytät ruohonleikkurin.

Jos vapautat terän turvakahvan, moottori pysähtyy.

Vinkki:

Huolehdi aina siitä, että näet, mitä olet tekemässä. Älä koskaan leikkaa pimeässä tai sumussa ja muista varoa rakennusten nurkkia.

Leikkaa rinteet aina poikittaissuuntaisesti, älä koskaan ylös ja alas. Ole varovainen muuttaessasi suuntaa rinteessä.

Ole varovainen, kun leikkaat muurin, ojan, puiden juurten tai muun esteen lähellä.

Moottorin pysäytys:

Aseta kaasukahva kiinni-asentoon ja vapauta terän turvakahva.

Noudata kunnossapito-ohjeita, jotka on lueteltu kohdassa „Puhdistus ja kunnossapito“.

Kuljetus ja säilytys

Anna terän pysähtyä, ennen kuin siirrät ruohonleikkuria soran, asvaltin tai muun sellaisen yli.

Tyhjennä polttoainesäiliö. Tyhjennä kaikki polttoaine moottorista käynnistämällä se.

Irrota sytytystulppa, kun moottori on käyttänyt kaiken polttoaineen ja jäähtynyt. Kaada hieman moottoriöljyä sytytystulpan reikään ja aseta sytytystulppa takaisin.

Puhdista ruohonleikkuri ja säilytä se puhtaassa, kuivassa ja pölyttömässä paikassa.

Puhdistus ja kunnossapito

Moottoriöljy:

Lisää moottoriöljyä ja vaihda moottoriöljy tarpeen mukaan. (Katso lisätietoja kohdan Käyttö kappaleesta Öljyn lisääminen.)

Ilmansuodatin:

Puhdista ilmansuodatin säännöllisesti (25 käyttötunnin välein). Irrota ilmansuodattimen kansi (9). Puhdista suodatinelementti lämpimällä vedellä, johon on lisätty hieman puhdistusainetta. Anna suodatinelementin kuivua kokonaan, ennen kuin asennat sen takaisin. Kuivaa ilmansuodattimen kannen sisäpuoli kostealla liinalla.

Sytytystulppa:

Jos sytytystulppa on likainen, puhdista tai vaihda se. Älä koskaan irrota sytytystulppaa moottorista, jos moottori on lämmin, koska silloin sytytystulpan kierre saattaa vahingoittua.

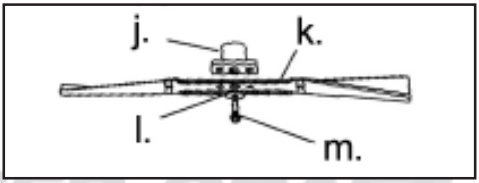
Puhdistus:

Pyyhi ruohonleikkurin osat kostealla liinalla. Voitele liikkuvat osat voiteluöljyllä.

Irrota sytytystulpan kaapeli sytytystulpasta ja käännä sitten ruohonleikkuri kyljelleen. Poista rungon (10) alapinnalle kertynyt ruohon ja lika puisella tai muovisella kaapimella.

Terän irrotus:

Irrota sytytystulpan kaapeli sytytystulpasta ja käännä sitten ruohonleikkuri kyljelleen. Irrota ruuvi (m) ja levy (l), joilla terä (k) ja sovitin (j) on kiinnitetty akseliin. Irrota sitten terä. Ole varovainen: terä voi olla terävä.



Jos terä on tylsä, teroita tai vaihda se. Teroita terä tasaisesti molemmilta puolilta. Asenna sovitin ja terä paikalleen suorittamalla irrottamistoimet käänteisessä järjestyksessä. Tarkista, että terä on tiukasti paikallaan.

INSTRUCTION MANUAL

Introduction

To get the most out of your new lawn mower, please read through this manual and the enclosed safety instructions before use. Please also save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

Technical data

Blade rotation speed:	3,200 RPM
Speed:	3.8 km/h
Cutting width:	558 mm
Cutting height:	15-70 mm (6 levels)
Engine power output:	6.5 hp
Fuel:	95 octane unleaded petrol
Oil:	15W40

Main components

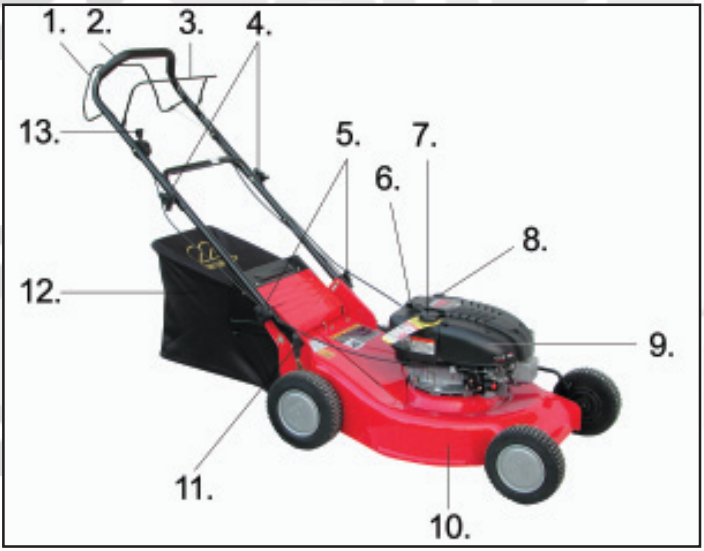
1. Clutch handle
2. Handlebar
3. Cut-out handle
4. Adjustment knob
5. Retaining screw handle
6. Starting handle
7. Fuel cap
8. Oil filler cap
9. Air filter cover
10. Skirt:
11. Height adjustment handle
12. Grass bag
13. Throttle lever

Special safety instructions

Personal safety

Always wear protective glasses, work trousers and safety shoes when using the mower to protect your eyes, feet and legs against loose items that can be thrown up by the blade.

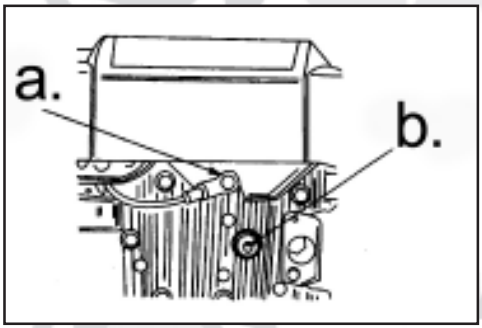
Always use ear protectors when using the mower, as noise from the motor can cause hearing damage.



INSTRUCTION MANUAL

Keep other people and animals away from the area whilst using the mower.

NEVER place hands, fingers or other parts of the body under the skirt unless the mower cannot start (spark plug cable (a) must be removed from the spark plug (b); see illustration)! Remember that the blade takes a few seconds to stop when the motor is cut off.



Never use the mower if the safety control handles do not work!

Exercise caution and wear heavy duty gloves when handling the blade.

Using the mower

For outdoor use only.

IMPORTANT! The mower is supplied with no motor oil or petrol. Remember to fill up with oil and petrol before starting the motor!

Always switch off the motor before adjusting the mower or motor, and before fitting or removing the grass bag.

Remove all objects from the grass to be cut before starting to avoid them being thrown up by the blade. Blade life will be shortened if it hits stones, roots, toys etc and such objects can cause serious personal injury if thrown out by the blade.

Never use the mower on uneven surfaces or steep slopes (incline of over 15%). If the skirt's ground clearance is too high the blade can throw out objects that can cause injury, and when using on slopes, can cause you to lose control over the mower.

Avoid cutting wet grass. The grass forms clumps and can be slippery.

Always ensure good footing when using the mower. Release the mower if you feel you are falling. The mower will stop automatically when you release the clutch handle.

Check you have plenty of room behind you and that you are not in danger of tripping over before pulling the mower towards you.

The motor parts become very hot when in use. Avoid touching them.

Fuel

Never smoke or use naked flame when using the mower or when fuelling it.

Stop the motor and allow to cool off before adding fuel.

Ensure there is sufficient ventilation when mixing and filling fuel.

Store fuel out of the reach of children and in a clearly marked, approved container.

Wipe off any spilt fuel from the outside of the motor before starting it.

Never fill the fuel tank right up as the fuel can expand.

Store the mower well away from sources of heat, as the fuel or its vapours can be ignited.

Never remove the fuel cap while the motor is running.

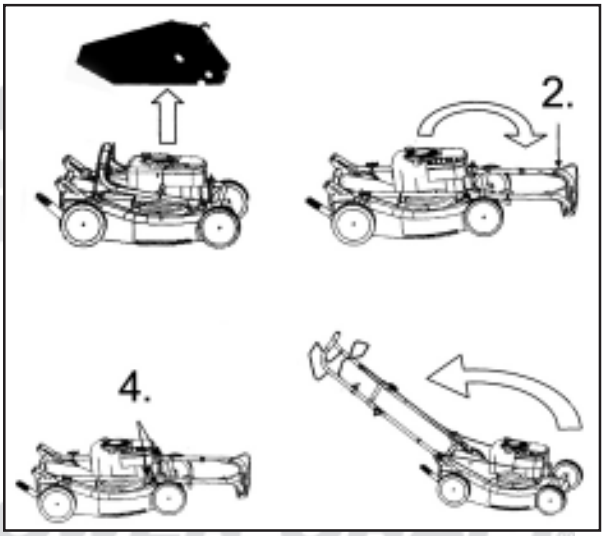
Remember to dispose of residual fuel, oil and used filters in accordance with local rules.

INSTRUCTION MANUAL

Assembly

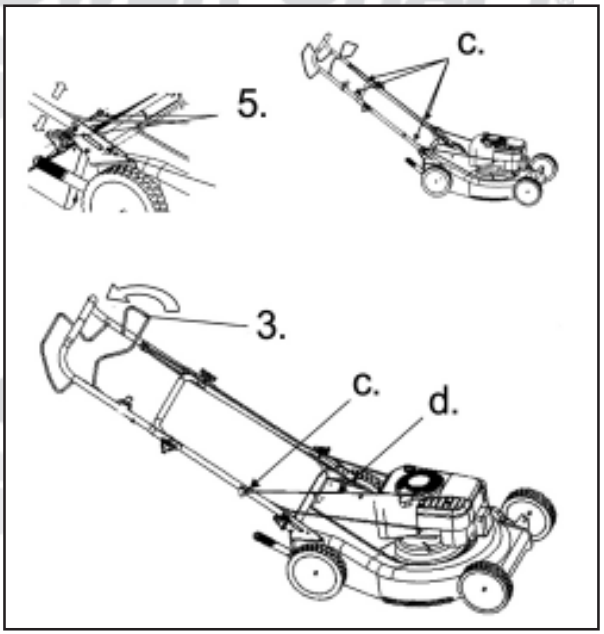
Remove the spark plug cable as shown in the illustration under Special Safety Instructions.

Remove the grass bag (12). Fold the handlebar out (2) so that its upper and lower parts are in line with each other. Tighten the adjustment knobs (4). Lift the entire handlebar off the mower. Take care to avoid bending or breaking the control cables.



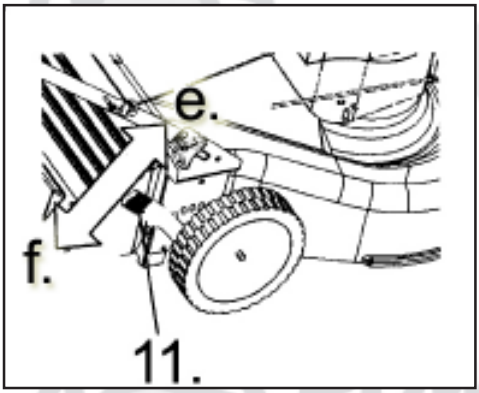
Screw the handlebar tight against the bracket using the retaining screw handles (5). Select a hole on the bracket according to the angle you want the handlebar to be at (3 options). Fasten the control cables to the handlebar using the brackets (c) on the bar. Press the cut-out handle (3) inwards and pull the starting handle (d) slowly out. Secure the starting handle to the handlebar using the cable bracket.

Attach spark plug cable to spark plug.

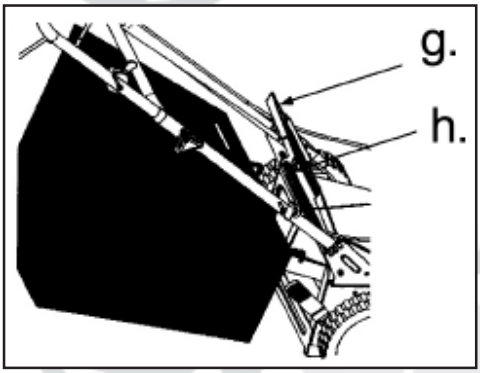


INSTRUCTION MANUAL

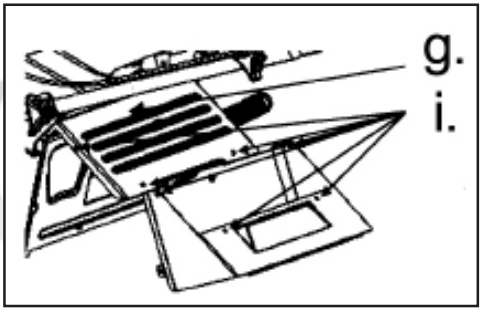
Adjust cutting height by pulling the height adjustment handle (11) out and putting it in the required position. Push it in towards the motor (e) to increase cutting height and away from the motor (f) to reduce. Release the handle.



Fit the grass bag by lifting the flap (g) on the rear of the mower and fit the bag on the adapter (h). Check the bag is secure before starting the mower. The grass bag can be secured to the handlebar.



Instead of the grass box, a direct exhaust chute can be fitted using six nuts and bolts (i).



IMPORTANT! The mower is supplied with no motor oil or petrol. Remember to fill up with oil and petrol before starting the motor!

Use

Filling petrol:

Remove the filler cap (7) from the fuel tank and fill up with petrol. Screw the filler cap on again and check that it will not work loose during use.

Check for fuel leaks.

Filling oil:

Remove the oil filler cap (8). Check oil level using the dipstick on the underside of the filler cap. Top up if necessary. Replace filler cap.

Starting the motor:

Check that the clutch handle is not activated before starting the motor.

Set the throttle (13) to START (furthest forward).

Hold the cut-out handle in and pull the starter handle (6).

Allow the motor to warm up for a few minutes before use.

If you release the cut-out handle, the motor will stop immediately.

Use

Hold the cut-out handle in and adjust the motor to the required speed using the throttle lever.

INSTRUCTION MANUAL

Cut the grass evenly and systematically. To activate the mower drive function for automatic drive, press the clutch handle all the way in towards the handlebar. The mower will move forward until you release the clutch handle. Always release the clutch handle when turning or stopping the mower.

If you release the cut-out handle, the motor will stop immediately.

Tip:

Always ensure you can see what you are doing. Never cut the grass in the dark or poor visibility and take extra care around house corners.

Always cut across the face of slopes, never up and down. Be careful when changing direction on slopes.

Be very careful when clipping near walls, thick branches, wire fencing or other obstructions.

Stopping the motor:

Set throttle handle in off position, and release cut-out handle.

Follow the instructions for maintenance under Cleaning and Maintenance.

Transport and storage

Stop the blade before running the mower over gravel, asphalt or the like.

Empty the fuel tank and start the motor to remove all fuel in the motor.

Take the spark plug out when the engine has run dry and cooled off. Pour a little motor oil into the spark plug hole and replace the spark plug.

Clean the mower, and store in a clean, dry and dust-free place.

Cleaning and maintenance

Engine oil:

Fill and change the oil as required. (See Filling Oil During Use).

Air cleaner:

Clean the air filter regularly (after every 25 hours of use). Remove air filter cover (9). Clean the filter element by washing it in warm water with a little detergent. Allow to dry completely before replacing. Wipe the inside of the filter cover with a damp cloth.

Spark plug:

If the plug is very sooty, clean or replace. Never remove the spark plug from the motor if the motor is warm as it can damage the thread.

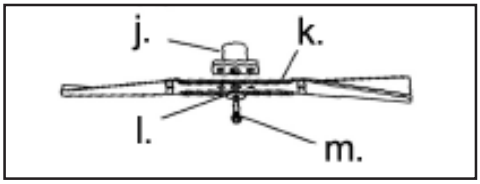
Cleaning:

Wipe all parts of the mower with a damp cloth. Lubricate moving parts with oil.

Remove the spark plug cable and prop one side of the mower up. Scrape the underside of the skirt (10) to remove accumulated grass and dirt with a wooden or plastic scraper.

Removing the blade:

Remove the spark plug cable and prop one side of the mower up. Slacken the bolt (m) and washer (l) retaining the blade (k) and adapter (j) on the drive shaft and remove the blade. Caution: The blade can be sharp!



Sharpen or replace the blade when it is worn. Ensure the blade is sharpened evenly on both sides. Replace the adapter and blade in reverse order and check the blade is secure.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Einführung

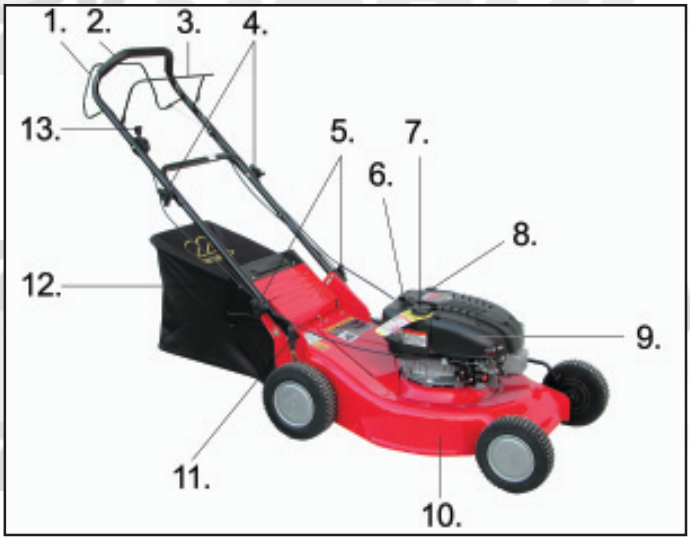
Damit Sie an Ihrem neuen Rasenmäher größtmögliche Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Rasenmähers später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Technische Daten

Messerdrehzahl:	3.200 U/min
Geschwindigkeit:	3,8 km/h
Schnittbreite:	558 mm
Schnitthöhe:	15-70 mm (6 Stufen)
Motorleistung:	6,5 PS
Kraftstoff:	95 Oktan Benzin bleifrei
Öl:	15W40

Die Teile des Rasenmähers

1. Antriebssicherheitsbügel
2. Griff
3. Messersicherheitsbügel
4. Einstellknopf
5. Griffbefestigung
6. Startergriff
7. Tankdeckel
8. Öleinfülldeckel
9. Luftfilterdeckel
10. Schürze
11. Höheneinstellung
12. Fangsack
13. Gashebel



GEBRAUCHSANWEISUNG

Sicherheitshinweise

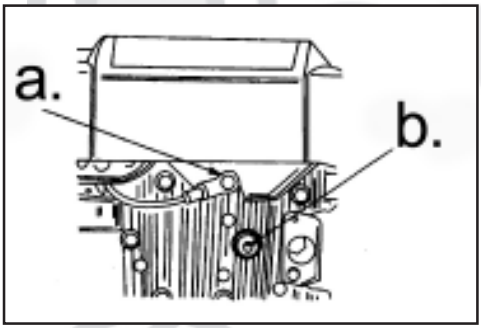
Persönliche Sicherheit

Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Rasenmäher stets Schutzbrille, Arbeitshosen und Sicherheitsschuhe, um Ihre Augen, Füße und Beine vor Gegenständen zu schützen, die möglicherweise durch das Messer herausgeschleudert werden.

Tragen Sie beim Arbeiten mit der Rasenmäher stets einen Gehörschutz, da der vom Motor erzeugte Lärm Hörschäden verursachen kann.

Halten Sie andere Personen oder Tiere vom laufenden Gerät fern.

Hände, Finger oder andere Körperteile dürfen auf keinen Fall in den Bereich unterhalb der Schürze gelangen, wenn nicht absolut sicher ist, dass der Rasenmäher nicht gestartet werden kann (Der Kerzenstecker (a) muss von der Zündkerze abgezogen sein (b); siehe Abbildung)! Bedenken Sie, dass das Messer nach dem Abschalten des Motors noch einige Sekunden nachlaufen kann.



Nehmen Sie den Rasenmäher niemals ohne einwandfrei funktionierende Sicherheitsbügel in Betrieb!

Lassen Sie Vorsicht walten und tragen Sie beim Hantieren mit dem Messer Sicherheitshandschuhe.

Der Betrieb des Rasenmähers

Der Rasenmäher ist nur für den Gebrauch im Freien geeignet.

WICHTIG! Der Rasenmäher wird ohne Motoröl und Benzin geliefert. Füllen Sie vor dem Starten des Rasenmähers Motoröl und Benzin auf!

Schalten Sie den Motor stets aus, bevor Sie Einstellungen am Rasenmäher oder Motor vornehmen oder Sie den Fangsack montieren oder demontieren.

Entfernen Sie vor Beginn der Arbeit sämtliche Gegenstände von der zu mähenden Grasfläche, um zu vermeiden, dass diese vom Messer herausgeschleudert werden. Die Lebenszeit des Messers verkürzt sich durch die Berührung von Steinen, Wurzeln, Spielzeug u.ä. Außerdem können hervorgeschleuderte Gegenstände ernste Personenschäden hervorrufen.

Verwenden Sie den Rasenmäher niemals auf unebenem Grund oder steilen Hängen (Gefälle von mehr als 15%). Bei großem Abstand zwischen Schürze und Boden kann das Messer Gegenstände hervorschleudern und Personenschäden verursachen. Beim Befahren von Schrägen ist es möglich, die Herrschaft über den Rasenmäher zu verlieren.

Mähen Sie kein nasses Gras. Nasses Gras klumpt schneller und erschwert einen festen Stand.

Sorgen Sie stets für einen festen und sicheren Stand, während Sie mit dem Rasenmäher arbeiten. Lassen Sie den Rasenmäher los, wenn Sie fallen sollten. Der Rasenmäher stoppt automatisch, sobald Sie die den Sicherheitsbügel loslassen.

Vergewissern Sie sich, dass hinter Ihnen ausreichend Platz ist und Sie nicht stolpern können beim Zurückziehen des Rasenmähers.

Die Teile des Motors erhitzen sich während des Gebrauchs. Vermeiden Sie deren Berührung.

Kraftstoff

Rauchen und der Umgang mit offenem Feuer während des Kraftstoffeinfüllens sind verboten.

Schalten Sie den Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie Kraftstoff auffüllen.

Sorgen Sie für ausreichende Belüftung beim Mischen und Einfüllen des Kraftstoffs.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Der Kraftstoff ist brandsicher und für Kinder unzugänglich in einem dafür zugelassenen Behälter aufzubewahren und deutlich zu kennzeichnen.

Wischen Sie überschüssigen oder verschütteten Kraftsstoff von der Motoroberfläche, bevor Sie den Motor starten.

Füllen Sie den Kraftstofftank nie ganz voll, da sich der Kraftstoff bei steigender Temperatur ausdehnt.

Bewahren Sie den Rasenmäher in sicherem Abstand zu Zündquellen auf, da sich Kraftstoff oder Kraftstoffdämpe sonst entzünden könnten.

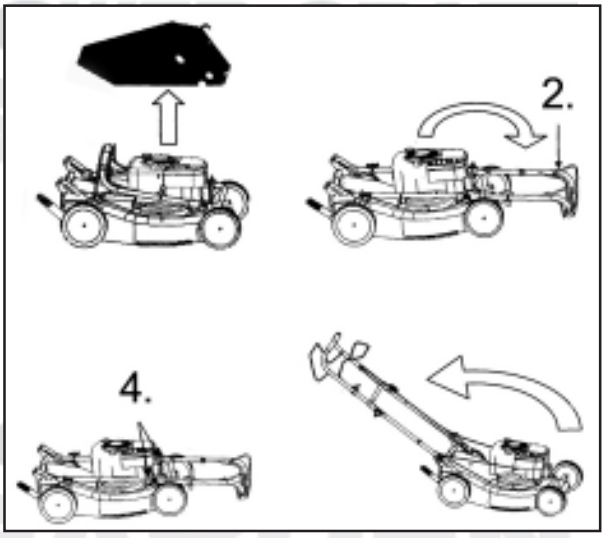
Entfernen Sie den Tankdeckel niemals bei laufendem Motor.

Kraftstoff- und Ölreste sowie verschlissene Filter sind den örtlichen Vorschriften entsprechend zu entsorgen.

Der Zusammenbau des Rasenmähers

Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab wie in der Abbildung im Abschnitt Sicherheitshinweise gezeigt.

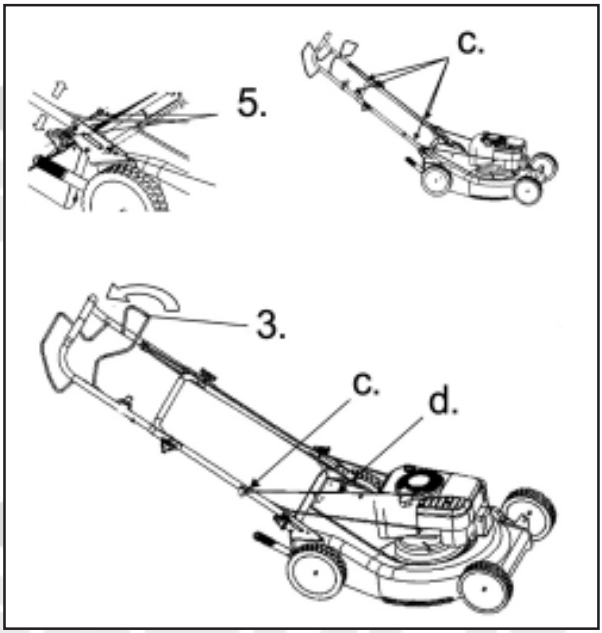
Entfernen Sie den Fangsack (12) vom Rasenmäher. Klappen Sie den Griff (2) auf, bis Unter- und Oberteil des Lenkgriffs eine Linie bilden. Ziehen Sie die Einstellknöpfe (4) fest. Klappen Sie den Lenkgriff auf. Achten Sie dabei darauf, die Kabel nicht zu biegen oder knicken.



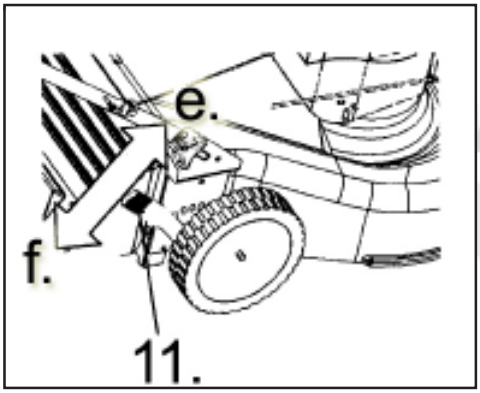
GEBRAUCHSANWEISUNG

Schrauben Sie den Lenkgriff mit Hilfe der Montageschrauben (5) am Beschlag fest. Wählen Sie je nach gewünschtem Winkel die entsprechende Bohrung im Beschlag (3 Möglichkeiten). Befestigen Sie die Steuerkabel mit den dafür vorgesehenden Beschlägen (c) am Lenkgriff. Drücken Sie den Messersicherheitsbügel (3) gegen den Griff und ziehen Sie langsam die Anlasserschnur (d) heraus. Befestigen Sie die Anlasserschnur mit dem Leitungsbeschlag am Lenkgriff.

Stecken Sie den Kerzenstecker auf die Zündkerze.

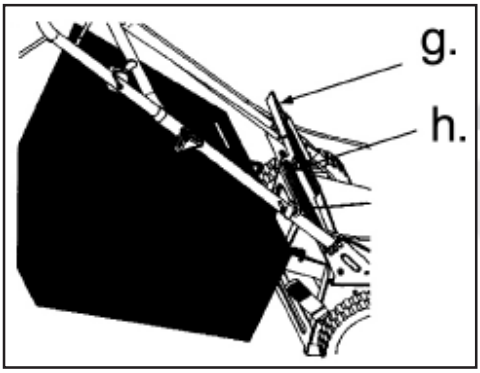


Stellen Sie die Schnitthöhe durch Herausziehen der Höheneinstellung (11) ein. Zum Vergrößern der Schnitthöhe schieben Sie den Hebel in Richtung Motor (e) und zum Verringern vom Motor weg (f). Lassen Sie den Hebel wieder los.

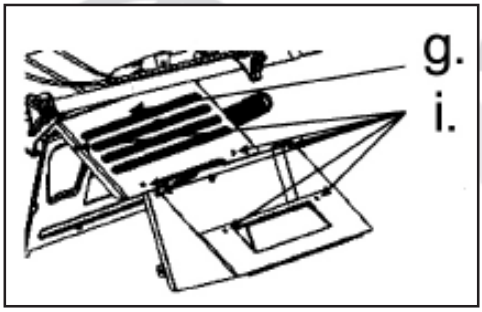


Bringen Sie den Fangsack an, indem Sie den Deckel (g) an der Rückseite des Rasenmähers anheben, und montieren Sie den Fangsack am Adapter (h). Vergewissern Sie sich vor dem Starten des Rasenmähers, dass der Fangsack fest sitzt. Der Fangsack kann am Lenkgriff befestigt werden.

GEBRAUCHSANWEISUNG



Statt des Fangsacks können Sie auch einen direkten Auswurf mit Hilfe von sechs Schrauben und Muttern (i) montieren.



WICHTIG! Der Rasenmäher wird ohne Motoröl und Benzin geliefert. Füllen Sie vor dem Starten des Rasenmähers Motoröl und Benzin auf!

Betrieb

Kraftstoff einfüllen:

Schrauben Sie den Deckel des Kraftstofftanks (7) ab und füllen Sie das Benzin ein. Schrauben Sie den Tankdeckel wieder zu und kontrollieren Sie, dass dieser sich während des Betriebs nicht lösen kann.

Kontrollieren Sie den Rasenmäher auf eventuell austretenden Kraftstoff.

Öl einfüllen:

Schrauben Sie den Öleinfülldeckel (8) ab. Kontrollieren Sie den Ölstand am Ölmessstab, der sich auf der Rückseite des Deckels befindet und füllen Sie nötigenfalls Motoröl auf. Schrauben Sie den Deckel wieder auf.

Starten des Motors:

Vergewissern Sie sich, dass der Antriebssicherheitsbügel nicht aktiviert ist, bevor Sie den Motor starten.

Stellen Sie den Gashebel (13) auf die Position START (am weitesten vorne).

Drücken Sie den Messersicherheitsbügel gegen den Griff und ziehen Sie am Startergriff (6).

Lassen Sie den Motor vor Beginn der Arbeit einige Minuten warmlaufen.

Wenn Sie den Messersicherheitsbügel loslassen, stoppt der Motor augenblicklich.

Betrieb:

Halten Sie den Messersicherheitsbügel angezogen und stellen Sie den Motor am Gashebel auf die gewünschte Geschwindigkeit ein.

Schneiden Sie das Gras gleichmäßig und systematisch. Möchten Sie die Vortriebsfunktion des Rasenmähers aktivieren, damit er selbstständig fährt, müssen Sie den Antriebssicherheitsbügel gegen den Griff drücken. Der Rasenmäher bewegt sich vorwärts, bis Sie den Sicherheitsgriffbügel loslassen. Zum Wenden oder Anhalten des Rasenmähers den Antriebssicherheitsbügel stets loslassen.

Wenn Sie den Messersicherheitsbügel loslassen, stoppt der Motor augenblicklich.

Tipp:

Achten Sie immer darauf, dass Sie sehen können, was Sie machen. Arbeiten Sie mit dem Rasenmäher niemals im Dunkeln oder bei Nebel und seien Sie vorsichtig an Hausecken.

Arbeiten Sie bei Gefäll stets quer zum Hang, niemals auf und ab. Seien Sie vorsichtig beim Ändern der Richtung an Hängen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie dicht an Mauern, Gräben, Wurzeln oder anderen Hindernissen arbeiten.

Anhalten des Motors:

Stellen Sie den Gashebel auf die geschlossene Position und lassen Sie den Messersicherheitsbügel los.

Befolgen Sie sämtliche Wartungsanweisungen aus dem Abschnitt Reinigung und Pflege.

Transport und Lagerung

Fahren Sie den Rasenmäher nur mit still stehendem Messer über Kies, Asphalt und dergleichen.

Leeren Sie den Kraftstofftank und starten Sie den Motor, um sämtlichen Kraftstoff im Motor zu verbrennen.

Nehmen Sie die Zündkerze heraus, wenn der Motor trocken gelaufen ist und sich abgekühlt hat. Geben Sie ein wenig Motoröl in die Zündkerzenöffnung und setzen Sie die Zündkerze wieder ein.

Reinigen Sie den Rasenmäher und bewahren Sie ihn an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort auf.

Reinigung und Pflege

Motoröl:

Füllen Sie Motoröl nach Bedarf auf oder wechseln es. (Siehe Abschnitt Auffüllen von Öl während des Gebrauchs).

Luftfilter:

Der Luftfilter sollte regelmäßig (nach 25 Betriebsstunden) gereinigt werden. Nehmen Sie dazu den Luftfilterdeckel (9) ab. Das Filterelement lässt sich in warmem Wasser unter Zusatz von wenig Reinigungsmittel reinigen. Lassen Sie das Filterelement erst vollständig trocknen, bevor sie es wieder einsetzen. Die Innenseite des Filterdeckels mit einem feuchten Tuch abwischen.

Zündkerze:

Eine verrußte Zündkerze muss gereinigt oder ausgewechselt werden. Entfernen Sie die Zündkerze niemals aus dem Motor, so lange dieser noch warm ist, da dadurch das Gewinde Schaden nehmen kann.

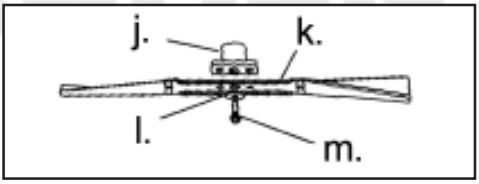
Reinigung:

Wischen Sie die Teile des Rasenmähers mit einem feuchten Tuch ab. Schmieren Sie bewegliche Teile mit Schmieröl.

Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab und bocken Sie den Rasenmäher auf einer Seite auf. Entfernen Sie Gras- und Schmutzreste von der Schürze (10) mit Hilfe eines Holz- oder Kunststoffspatels.

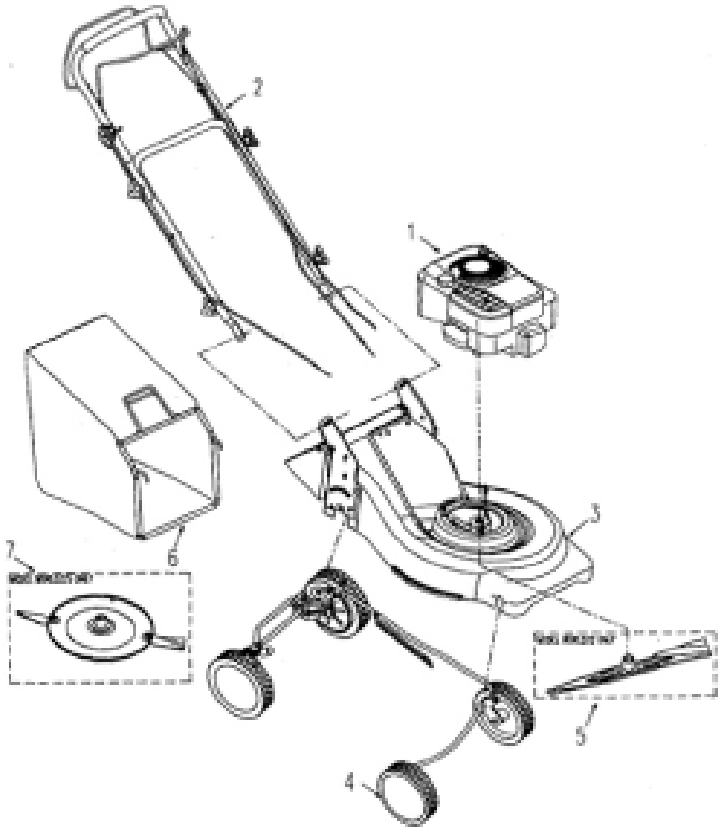
Ausbau des Messers:

Ziehen Sie den Kerzenstecker von der Zündkerze ab und bocken Sie den Rasenmäher auf einer Seite auf. Lösen Sie die Sechskantschraube (m) und die Scheibe (l), die das Messer (k) und den Adapter auf der Kurbelwelle halten und nehmen Sie das Messer heraus. Vorsicht: Das Messer kann scharf sein!



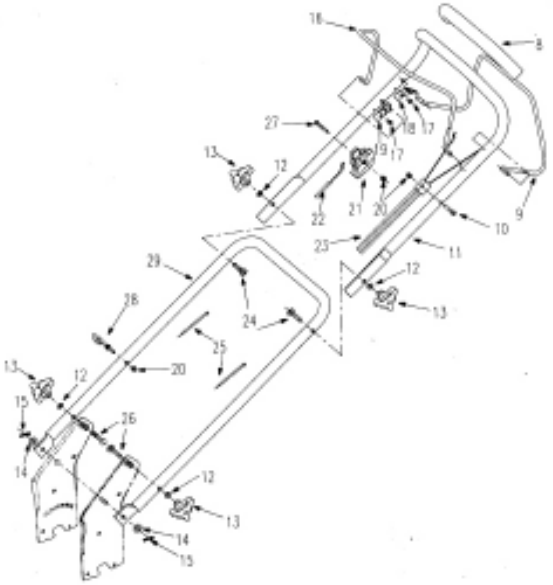
Schleifen Sie das Messer oder wechseln Sie es aus, wenn es verschlissen ist. Sorgen Sie dafür, dass das Messer an jeder Seite gleich stark geschliffen wird. Montieren Sie Adapter und Messer in umgekehrter Reihenfolge und vergewissern Sie sich, dass das Messer einen festen Sitz hat.

ILLUSTRATION



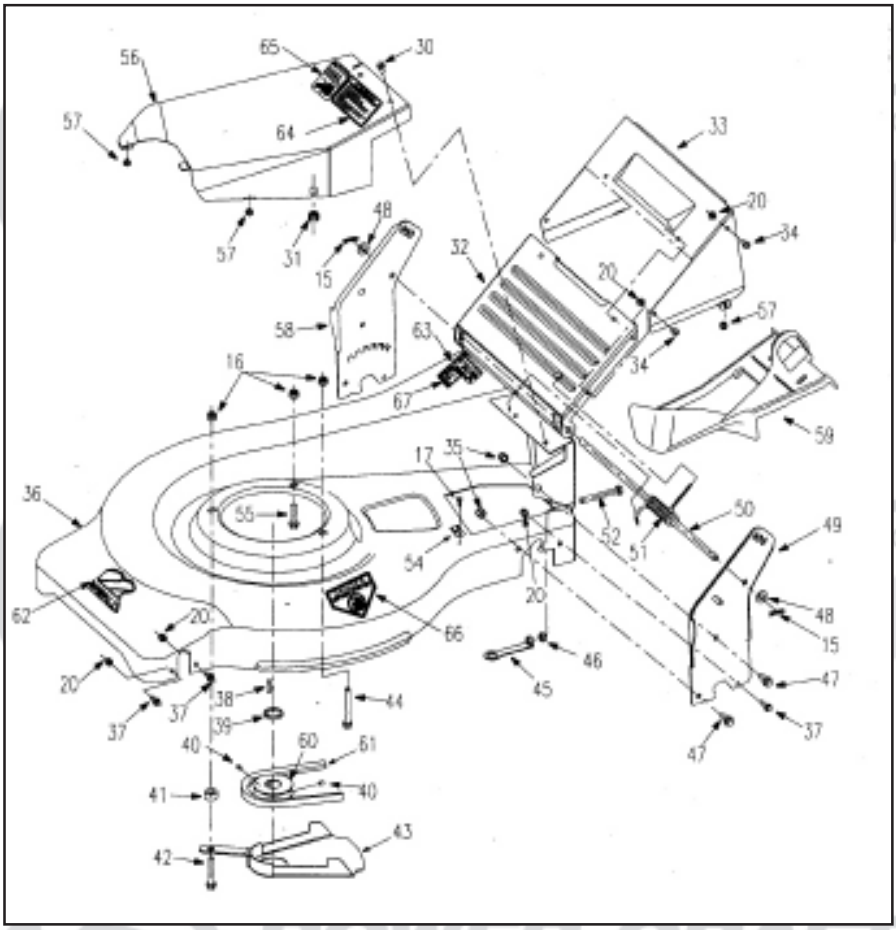
REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
1	122602	Engine	1
2	WORLD22-1A	Handlebar & Console	1
3	WORLD22-2A	Mower Deck Assembly	1
4	WORLD22-3A	Drive Assembly	1
5	WORLD22-3A	Straight Blade Assembly	1
6	WORLD22-4A	Grass Bag Assembly	1
7	WORLD22-5A	Swing Blade Assembly	1

ILLUSTRATION



REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
8	XSZ56-01	Handle Grip	1
9	XSZ56-1-13	Drive Bail Wire	1
10	GB820-85	Phillips Hd Screw M6x40mm	1
11	XSZ56A-1-06	Upper Handle	1
12	GB955-87	Wave Spring Washer 8mm	2
13	XSZ56-1-09	Knob Nut M8mm	4
14	GB97.1-85	Flat Washer 8mm	2
15	XSZ56-1-17	Hair Pin	2
16	XSZ56-1-12	Start Bail Wire	1
17	GB/T15856.4-1995	Self-Drilling Screw ST4.8x19mm	2
18	XSZ56-1-11	Bracket, Downstop	1
19	XSZ56-1-10	Bracket, Upstop	1
20	GB6182-86	Nylon Insert Lock Nut M6mm	3
21	XSZ56-7.1	Switch, Throttle Control Assby.	1
22	XSZ56-7.2	Cable, Throttle Control Assby.	1
23	XSZ56A-5	Cable Unit	1
24	XSZ56-1-15	Bolt, Handle	4
25	WORD18-09	Wire Tie	4
26	GB801-88	Square Neck Bolt M8×40mm	2
27	GB5788-86	Hex Hd. Flange Bolt M6x50mm	1
28	XSZ56-1-07	Rope Guide	1
29	XSZ56A-1-05	Lower Handle	1

ILLUSTRATION



POWER CRAFT GARDEN

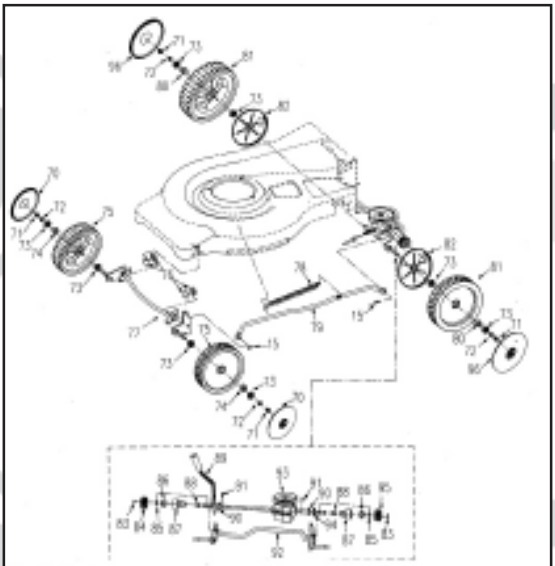
ILLUSTRATION

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
15	XSZ56-1-17	Hair Pin	4
17	GB/T15856.4 -1995	Self-Drilling Screw ST4.8x19mm	1
20	GB6182-86	Nylon Insert Lock Nut M6mm	12
30	GB5787-86	Hex Hd. Flange Bolt M6x12mm	2
31	XSZ56-1.2-02	Rubber Clamp 7	1
32	XSZ56-1-08	Rear Cover	1
33	XSZ56A-1-16	Rear Discharge Chute	1
34	GB818-85	Phillips Pan Hd. Screw M6x10mm	4
35	GB6182-86	Nylon Insert Lock Nut M8mm	7
36	XSZ56-1.1	Mower Deck	1
37	GB5787-86	Hex Hd. Flange Bolt M8x16mm	6
38	XSZ56-2-20	Woodruff Key	1
39	XSZ56-2-21	Pulley Spacer	1
40	GB78-85	Socket Set Screw M6x8mm	2
41	XSZ56-2-23	Spacer, Pulley Guard	1
42	GB5787-86	Hex Hd. Flange Bolt M8x50mm	1
43	XSZ56-2.5	Pulley Guard	1
44	GB5787-86	Hex Hd. Flange Bolt M8x55mm	1
45	XSZ56-2.6	Stretching Arm	1
46	GB6170-86	Hex Nut M8mm	2

REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
47	GB5787-86	Hex Hd. Flange Bolt M8x20mm	4
48	GB97.1-85	Flat Washer 10mm	2
49	XSZ56A-1.4	Left Bracket	1
50	XSZ56A-1-03	Rod, Rear Cover	1
51	XSZ56-1-04	Torsion Spring	1
52	GB5783-86	Hex Hd. Bolt M8x70mm	1
54	XSZ56-1-18	Cable Clamp	1
55	GB5787-86	Hex Hd. Flange Bolt M8x35mm	1
56	XSZ56-1.2.1	Transmission Cover	1
57	XSZ56-1.2-01	Rubber Pad	4
58	WORD22-1.3	Right Bracket	1
59	2200018	Mulching Plug	1
60	XSZ56-2-22	Pulley	1
61	XSZ56-2-24	V-Belt A39(991mm)	1
62	8031	Decal, Logo	1
63	WORLD22-6508	Decal, Model Plate	1
64	8006	Decal, Warning	1
65	8008	Decal, Caution	1
66	8007	Decal, Danger	1
67	8032	Decal, 100dB	1

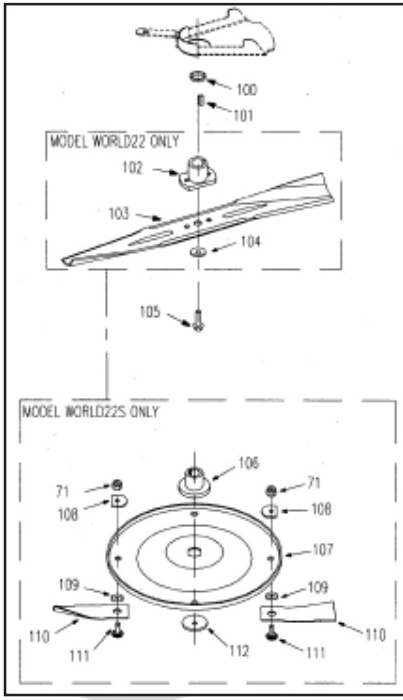
POWER CRAFT GARDEN

ILLUSTRATION

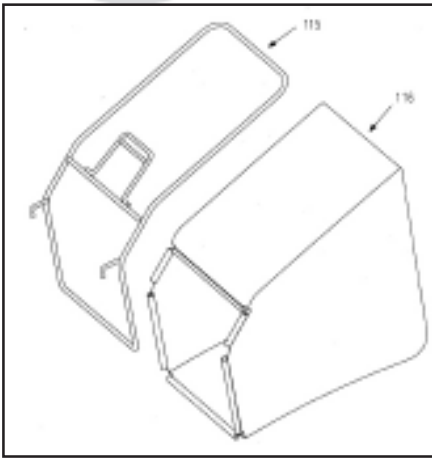


REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
15	XSZ56-1-17	Hair Pin	2
70	XSZ56-9-02	Hub Cap, Front Wheel	2
71	GB6182-86	Nylon Insert Lock Nut M10mm	4
72	XSZ56-2-11	Flat Washer	4
73	GB276-82	Ball Bearing 80101	8
74	XSZ56-2-15	Spacer, Front Wheel	2
75	XSZ56-9-01	Wheel Assembly, Front 8"×2"	2
76	XSZ56A-2-14	Nylon Bearing	4
77	WORD22-2.3	Front Shaft Assembly	1
78	XSZ56-02	Tension Spring	1
79	XSZ56A-2.2	Haul Shank Seam	1
80	XSZ56-2-12	Spacer, Rear Wheel	2
81	XSZ56-10-01	Wheel Assembly, Rear 9"×2"	2
82	XSZ56-2-13	Cover	2
83	GB896-86	E-Clip 9mm	2
84	XSZ56-2-01	Pinion Gear, Right	1
85	XSZ56-2-08	Roll Pin	2
86	XSZ56-2-25	Bearing 1/2"	2
87	XSZ56A-2-10	Bearing Housing	2
88	XSZ56-2-16	Bronze Bushing	2
89	XSZ56A-2.7	Cutting Height Adjustment Lever	1
90	XSZ56-2-06	E-Clip 19mm	2
91	GB879-86	Spring Pin 5x19mm	2
92	WORD22-2.1	Rear Axle Assembly	1
93	XSZ56-8	Transmission1:5	1
94	XSZ56-2-07	Flat Washer	1
95	XSZ56-2-09	Pinion Gear, Left	1
96	XSZ56-10-02	Hub Cap, Rear Wheel	2

ILLUSTRATION



REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
71	GB6182-86	Nylon Insert Lock Nut M10mm	2
100	XSZ56-2-19	Adapter Spacer	1
101	XSZ56-2-18	Square Key	1
102	XSZ56-2.4	Blade Adapter	1
103	XSZ56-2-04	Blade	1
104	XSZ56-2-17	Blade Washer	1
105	2200010	Hex Hd. Bolt 3/8" -24 /1" ×2"	1
106	WORD22-2-01	Blade Adaptor	1
107	WORD 22-2.8-01	Blade Hub	1
108	WORD18.4-02	Slice pillow	2
109	WORD18.4-03	Curved Washer	2
110	WORD18.4-05	Blade	2
111	WORD18.4-01	Blade Bolt M10mm	2
112	WORD18-04	Blade Washer	1



REF NO.	PART NO.	DESCRIPTION	QTY.
115	XSZ58-3	Bag Frame	1
116	XSZ58-4	Fabric Bag	1

CE-ERKLÆRING

CE-mærke er anbragt:	2005	EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE-merket:	2005	EU-SAMSVARSERKLÆRING
CE-märke monterat:	2005	EU-DEKLARATION
CE-merkki myönnetty:	2005	EU-ILMOITUS DIREKTIIVIEN NOUDATTAMISESTA
CE mark placed:	2005	EC-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-Zeichen angebracht:	2005	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Importør, EU-importør, EU-Importör, EU-maahantuoja, EEC-importer, EG-Importeur,:

HP-Værktøj A/S Industrivej 67 - 7080 Børkop

POWER CRAFT GARDEN
78503 (XSZ56)

Erklærer herved på eget ansvar, at:	**PLÆNEKLIPPER**
Erklærer herved på eget ansvar at:	**PLENKLIPPER**
Intygar härmed på eget ansvar, att:	**GRÄSKLIPPARE**
Ilmoittaa omalla vastuullaan, että:	**RUOHONLEIKKURI**
Hereby , on our own responsability declare that:	**LAWN MOWER**
Erklären hiermit in eigener Verantwortung, dass:	**RASENMÄHER**

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende:	Er fremstilt i samsvar med følgende:
Är tillverkad enligt följande:	On valmistettu seuraavien direktiivien mukaisesti:
Is manufactured in compliance with the following:	Hergestellt wurde in Übereinstimmung mit folgenden:

DIREKTIVER, DIREKTIVER, DIREKTIV, DIREKTIIVIT, DIRECTIVES, RICHTLINIEN:

98/37/EF:	Maskindirektivet med ændringsdirektiver.	98/37/EØF:	Maskindirektivet med tillegg og rettelser.
73/23/EØF:	Lavspændingsdirektivet.	73/23/EØF:	Lavspenningsdirektivet.
89/336/EØF:	EMC-direktivet + (ændringsdirektiv 93/68/EØF)	89/336/EØF:	EMC-direktivet + (rettelser 93/68/EEC)
98/37/EEC:	Maskindirektivet med tillägg och rättelser.	98/37/ETY:	Konedirektiivi liitteineen ja korjauksineen.
73/23/EEC:	Lågspänningsdirektivet.	73/23/ETY:	Matalajännitedirektiivi.
89/336/EEC:	EMC-direktivet + (rättelser 93/68/EEC)	89/336/ETY:	EMC-direktiivi + (korjauksineen 93/68/ETY)
98/37/EC:	Safety of machinery with amendments.	98/37/EWG:	Maschinenrichtlinie mit Änderungen.
73/23/EEC:	Low tension directive.	73/23/EWG:	Niederspannungsrichtlinie.
89/336/EEC:	EMC- directive + (amendments 93/68/EEC)	89/336/EWG:	EMC-richtlinie + (Änderungen 93/68/EWG)

STANDARDER, NORMER, NORMER, NORMIT, STANDARDS, NORMEN:

EN 836:1997+A1+A2

HP-Værktøj A/S - BØRKOP - 19 / 12 / 2005
Produktchef, Produktsjef, Produktchef, Tuotepäällikkö, Product manager, Produktleiter
Stefan Schou

CE

POWER CRAFT GARDEN